HYPERTHERM®
A Hypertherm Associates Brand

Powermax45/65/85/105 SYNC®

Guide des pièces



810490FR – RÉVISION 5

FRANÇAIS – FRENCH



Powermax, SYNC, SmartSYNC, EDGE Pro, et Hypertherm sont des marques de commerce d'Hypertherm, Inc. qui peuvent être déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Une bonne gestion environnementale est l'une des valeurs fondamentales d'Hypertherm et est essentielle à notre réussite et à celle de nos clients. Nous travaillons sans relâche pour réduire l'incidence sur l'environnement de toutes nos activités. Pour en savoir plus : www.hypertherm.com/environment.

© Hypertherm, Inc., 2021 – 2024.

Powermax45/65/85/105 SYNC

Guide des pièces

810490FR
RÉVISION 5

FRANÇAIS/FRENCH
Traduction des instructions originales

Juin 2024

Hypertherm, Inc.
Hanover, NH 03755 USA
www.hypertherm.com

Hypertherm, Inc.
21 Great Hollow Road, P.O. Box 5010
Hanover, NH 03755 USA
603-643-3441 Tel (Main Office)
603-643-5352 Fax (All Departments)
info@hypertherm.com (Main Office)
800-643-9878 Tel (Technical Service)
technical.service@hypertherm.com (Technical Service)
800-737-2978 Tel (Customer Service)
customer.service@hypertherm.com (Customer Service)

Hypertherm México, S.A. de C.V.
52 55 5681 8109 Tel
52 55 5681 7978 Tel
soporte.tecnico@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Plasmatechnik GmbH
Sophie-Scholl-Platz 5
63452 Hanau
Germany
00 800 33 24 97 37 Tel
00 800 49 73 73 29 Fax
31 (0) 165 596900 Tel (Technical Service)
00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Singapore) Pte Ltd.
Solaris @ Kallang 164
164 Kallang Way #03-13
Singapore 349248, Republic of Singapore
65 6841 2489 Tel
65 6841 2490 Fax
marketing.asia@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Japan Ltd.
Level 9, Edobori Center Building
2-1-1 Edobori, Nishi-ku
Osaka 550-0002 Japan
81 6 6225 1183 Tel
81 6 6225 1184 Fax
htjapan.info@hypertherm.com (Main Office)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Europe B.V.
Laan van Kopenhagen 100
3317 DM Dordrecht
Nederland
31 165 596907 Tel
31 165 596901 Fax
31 165 596908 Tel (Marketing)
31 (0) 165 596900 Tel (Technical Service)
00 800 4973 7843 Tel (Technical Service)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm (Shanghai) Trading Co., Ltd.
B301, 495 ShangZhong Road
Shanghai, 200231
PR China
86-21-80231122 Tel
86-21-80231120 Fax
86-21-80231128 Tel (Technical Service)
techsupport.china@hypertherm.com (Technical Service)

South America & Central America: Hypertherm Brasil Ltda.
55 11 5116-8015 Tel
tecnico.sa@hypertherm.com (Technical Service)

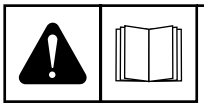
Hypertherm Korea Branch
#3904. APEC-ro 17. Heaundae-gu. Busan.
Korea 48060
82 (0)51 747 0358 Tel
82 (0)51 701 0358 Fax
marketing.korea@hypertherm.com (Marketing)
techsupportapac@hypertherm.com (Technical Service)

Hypertherm Pty. Limited
Level 57, 25 Martin Place
Sydney, New South Wales, 2000.
+61 (02) 9238 2138 Tel
www.hyperthermassociates.com

Hypertherm (India) Thermal Cutting Pvt. Ltd
A-18 / B-1 Extension,
Mohan Co-Operative Industrial Estate,
Mathura Road, New Delhi 110044, India
91-11-40521201/ 2/ 3 Tel
91-11 40521204 Fax
htindia.info@hypertherm.com (Main Office)
technicalservice.emeia@hypertherm.com (Technical Service)



Pour trouver des ressources éducatives et informatives, rendez-vous à l'Institut de coupe Hypertherm en ligne au www.hypertherm.com/hci.



ENGLISH

WARNING! Before operating any Hypertherm equipment, read the safety instructions in your product's manual, the *Safety and Compliance Manual* (80669C), *Waterjet Safety and Compliance Manual* (80943C), and *Radio Frequency Warning Manual* (80945C). Failure to follow safety instructions can result in personal injury or in damage to equipment.

Copies of the manuals can come with the product in electronic and printed formats. Electronic copies are also on our website. Many manuals are available in multiple languages at www.hypertherm.com/docs.

BG (БЪЛГАРСКИ/BULGARIAN)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да работите с което и да е оборудване Hypertherm, прочетете инструкциите за безопасност в ръководството на вашия продукт, „Инструкция за безопасност и съответствие“ (80669C), „Инструкция за безопасност и съответствие на Waterjet“ (80943C) и „Инструкция за предупреждение за радиочестота“ (80945C).

Продуктът може да е съпроводен от копия на ръководствата в електронен и в печатен формат. Тези в електронен формат са достъпни също на уебсайта ни. Много ръководства са налице на няколко езика на адрес www.hypertherm.com/docs.

CS (ČESKY/CZECH)

VAROVÁNÍ! Před uvedením jakéhokoli zařízení Hypertherm do provozu si přečtěte bezpečnostní pokyny v příručce k produktu a v *Manuálu pro bezpečnost a dodržování předpisů* (80669C), *Manuálu pro bezpečnost a dodržování předpisů při řezání vodním paprskem* (80943C) a *Manuálu varování ohledně rádiových frekvencí* (80945C).

Kopie příruček mohou být součástí dodávky produktu, a to v elektronické i tištěné formě. Elektronické kopie jsou k dispozici i na našich webových stránkách. Mnoho příruček je k dispozici v různých jazycích na stránce www.hypertherm.com/docs.

DA (DANSK/DANISH)

ADVARSEL! Inden Hypertherm udstyr tages i brug skal sikkerhedsinstruktionerne i produktets manual og i *Manual om sikkerhed og overholdelse af krav* (80669C), *Manual om sikkerhed og overholdelse af krav for vandstråleskæring* (80943C), og *Manual om radiofrekvensadvarsel* (80945C), gennemlæses.

Kopier af manualerne kan leveres med produktet i elektronisk og trykt format. Elektroniske kopier findes også på vores hjemmeside. Mange manualer er tilgængelige på flere sprog på www.hypertherm.com/docs.

DE (DEUTSCH/GERMAN)

WARNUNG! Bevor Sie ein Hypertherm-Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Sicherheitsanweisungen in Ihrer Bedienungsanleitung, das *Handbuch für Sicherheit und Übereinstimmung* (80669C), das *Handbuch für Sicherheit und Compliance bei Wasserstrahl-Schneidanlagen* (80943C) und das *Handbuch für Hochfrequenz-Warnung* (80945C).

Bedienungsanleitungen und Handbücher können dem Gerät in elektronischer Form oder als Druckversion beiliegen. In elektronischer Form liegen sie auch auf unserer Website vor. Viele Handbücher stehen in verschiedenen Sprachen auf www.hypertherm.com/docs zur Verfügung.

ES (ESPAÑOL/SPANISH)

¡ADVERTENCIA! Antes de operar cualquier equipo Hypertherm, lea las instrucciones de seguridad del manual de su producto, del *Manual de seguridad y cumplimiento* (80669C), del *Manual de seguridad y cumplimiento en corte con chorro de agua* (80943C) y del *Manual de advertencias de radiofrecuencia* (80945C).

El producto puede incluir copias de los manuales en formato digital e impreso. Las copias digitales también están en nuestra página web. Hay diversos manuales disponibles en varios idiomas en www.hypertherm.com/docs.

ET (EESTI/ESTONIAN)

HOIATUS! Enne Hyperthermi mis tahes seadme kasutamist lugege läbi toote kasutusjuhendis olevad ohutusjuhised ning *Ohutus- ja vastavusjuhend* (80669C), *Veejoa ohutuse ja vastavuse juhend* (80943C) ja *Raadiosageduse hoiatusjuhend* (80945C). Ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada vigastusi ja kahjustada seadmeid.

Juhiste koopiad võivad tootega kaasas olla elektrooniliselt või trükituna. Elektroonilised koopiad on saadaval ka meie veebilehel. Paljud kasutusjuhendid on erinevates keeltes saadaval veebilehel www.hypertherm.com/docs.

FI (SUOMI/FINNISH)

VAROITUS! Ennen minkään Hypertherm-laitteen käyttöä lue tuotteen käyttöoppaassa olevat turvallisuusohjeet, *turvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden käsikirja* (80669C), vesileikkauksen *turvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden käsikirja* (80943C) ja *radiotaajuusvaroitusten käsikirja* (80945C).

Käyttöoppaiden kopiot voivat olla tuotteen mukana sähköisessä ja tulostetussa muodossa. Sähköiset kopiot ovat myös verkkosivustollamme. Monet käyttöoppaat ovat myös saatavissa useilla kielillä www.hypertherm.com/docs.

FR (FRANÇAIS/FRENCH)

AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser tout équipement Hypertherm, lire les consignes de sécurité du manuel de votre produit, du *Manuel de sécurité et de conformité* (80669C), du *Manuel de sécurité et de conformité du jet d'eau* (80943C) et du *Manuel d'avertissement relatif aux radiofréqunces* (80945C).

Les exemplaires des manuels qui accompagnent le produit peuvent être sous forme électronique ou papier. Les manuels sous forme électronique se trouvent également sur notre site Internet. Plusieurs manuels sont offerts en plusieurs langues à www.hypertherm.com/docs.

GR (ΕΛΛΗΝΙΚΑ/GREEK)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν θέσετε σε λειτουργία οποιονδήποτε εξοπλισμό της Hypertherm, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο του προϊόντος και στο *εγχειρίδιο ασφάλειας και συμμόρφωσης* (80669C), στο *εγχειρίδιο ασφάλειας και συμμόρφωσης του waterjet* (80943C) και στο *εγχειρίδιο προειδοποιήσεων για τις ραδιοσυχνότητες* (80945C).

Το προϊόν μπορεί να συνοδεύεται από αντίγραφα των εγχειριδίων σε ηλεκτρονική και έντυπη μορφή. Τα ηλεκτρονικά αντίγραφα υπάρχουν επίσης στον ιστότοπό μας. Πολλά εγχειρίδια είναι διαθέσιμα σε διάφορες γλώσσες στο www.hypertherm.com/docs.

HU (MAGYAR/HUNGARIAN)

VIGYÁZAT! Mielőtt bármilyen Hypertherm berendezést üzemeltetne, olvassa el a biztonsági információkat a termék kézikönyvében, a *Biztonsági és szabálykövetési kézikönyvben* (80669C), a *Vízsugaras biztonsági és szabálykövetési kézikönyvben* (80943C) és a *Rádiófrekvenciás figyelmeztetéseket tartalmazó kézikönyvben* (80945C).

A termékhez a kézikönyv példányai elektronikus és nyomtatott formában is mellékelve lehetnek. Az elektronikus példányok webhelyünkön is megtalálhatók. Számos kézikönyv áll rendelkezésre több nyelven a www.hypertherm.com/docs weboldalon.

ID (BAHASA INDONESIA/INDONESIAN)

PERINGATAN! Sebelum mengoperasikan peralatan Hypertherm, bacalah petunjuk keselamatan dalam manual produk Anda, *Manual Keselamatan dan Kepatuhan* (80669C), *Manual Keselamatan dan Kepatuhan Jet Air* (80943C), dan *Manual Peringatan Frekuensi Radio* (80945C). Kegagalan mengikuti petunjuk keselamatan dapat menyebabkan cedera pribadi atau kerusakan pada peralatan.

Produk mungkin disertai salinan manual atau petunjuk dalam format elektronik maupun cetak. Salinan elektronik juga tersedia di situs web kami. Berbagai manual tersedia dalam beberapa bahasa di www.hypertherm.com/docs.

IT (ITALIANO/ITALIAN)

AVVERTENZA! Prima di usare un'attrezzatura Hypertherm, leggere le istruzioni sulla sicurezza nel manuale del prodotto, nel *Manuale sulla sicurezza e la conformità* (80669C), nel *Manuale sulla sicurezza e la conformità Waterjet* (80943C) e nel *Manuale di avvertenze sulla radiofrequenza* (80945C).

Copie del manuale possono accompagnare il prodotto in formato cartaceo o elettronico. Le copie elettroniche sono disponibili anche sul nostro sito web. Molti manuali sono disponibili in diverse lingue all'indirizzo www.hypertherm.com/docs.

JA (日 本語/JAPANESE)

警告！Hypertherm 機器を操作する前に、この製品説明書にある安全情報、「安全とコンプライアンスマニュアル」(80669C)、「ウォータージェットの安全とコンプライアンス」(80943C)、「高周波警告」(80945C) をお読みください。

説明書のコピーは、電子フォーマット、または印刷物として製品に同梱されています。電子コピーは当社ウェブサイトにも掲載されています。説明書の多くは www.hypertherm.com/docs にて複数の言語でご用意しています。

KO (한국어/KOREAN)

경고! Hypertherm 장비를 사용하기 전에 제품 설명서와 안전 및 규정 준수 설명서(80669C), 워터젯 안전 및 규정 준수 설명서(80943C) 그리고 무선 주파수 경고 설명서(80945C)에 나와 있는 안전 지침을 읽으십시오.

전자 형식과 인쇄된 형식으로 설명서 사본이 제품과 함께 제공될 수 있습니다. 전자 사본도 Hypertherm 웹사이트에서 보실 수 있으며 설명서 사본은 www.hypertherm.com/docs 에서 여러 언어로 제공됩니다.

NE (NEDERLANDS/DUTCH)

WAARSCHUWING! Lees voordat u Hypertherm-apparatuur gebruikt de veiligheidsinstructies in de producthandleiding, in de *Veiligheids- en nalevingshandleiding* (80669C) in de *Veiligheids- en nalevingshandleiding voor waterstralen* (80943C) en in de *Waarschuwingshandleiding radiofrequentie* (80945C).

De handleidingen kunnen in elektronische en gedrukte vorm met het product worden meegeleverd. Elektronische versies zijn ook beschikbaar op onze website. Veel handleidingen zijn in meerdere talen beschikbaar via www.hypertherm.com/docs.

NO (NORSK/NORWEGIAN)

ADVARSEL! Før du bruker noe Hypertherm-utstyr, må du lese sikkerhetsinstruksjonene i produktets håndbok, *håndboken om sikkerhet og samsvar* (80669C), *håndboken om vannjet sikkerhet og samsvar* (80943C), og *håndboken om radiofrekvensadvarsler* (80945C).

Eksemplarer av håndbøkene kan følge med produktet i elektronisk og trykt form. Elektroniske eksemplarer finnes også på nettstedet vårt. Mange håndbøker er tilgjengelig i flere språk på www.hypertherm.com/docs.

PL (POLSKI/POLISH)

OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem obsługi jakiegokolwiek systemu firmy Hypertherm należy się zapoznać z instrukcjami bezpieczeństwa zamieszczonymi w podręczniku produktu, w p*odręczniku bezpieczeństwa i zgodności* (80669C), *podręczniku bezpieczeństwa i zgodności systemów strumienia wody* (80943C) oraz *podręczniku z ostrzeżeniem o częstotliwości radiowej* (80945C).

Do produktu mogą być dołączone podręczniki użytkownika w formie elektronicznej i drukowanej. Kopie elektroniczne znajdują się również w naszej witrynie internetowej. Wiele podręczników jest dostępnych w różnych językach pod adresem www.hypertherm.com/docs.

PT (PORTUGUÊS/PORTUGUESE)

ADVERTÊNCIA! Antes de operar qualquer equipamento Hypertherm, leia as instruções de segurança no manual do seu produto, no *Manual de Segurança e de Conformidade* (80669C), no *Manual de Segurança e de Conformidade do Waterjet* (80943C) e no *Manual de Advertência de radiofrequência* (80945C).

Cópias dos manuais podem vir com o produto nos formatos eletrônico e impresso. Cópias eletrônicas também são encontradas em nosso website. Muitos manuais estão disponíveis em vários idiomas em www.hypertherm.com/docs.

RO (ROMÂNĂ/ROMANIAN)

AVERTIZARE! Înainte de utilizarea oricărui echipament Hypertherm, citiți instrucțiunile de siguranță din manualul produsului, *manualul de siguranță și conformitate* (80669C), *manualul de siguranță și conformitate Waterjet* (80943C) și din *manualul de avertizare privind radiofrecvența* (80945C).

Produsul poate fi însoțit de copii ale manualelor în format tipărit și electronic. Exemplarele electronice sunt disponibile și pe site-ul nostru web. Numeroase manuale sunt disponibile în mai mult limbi la adresa: www.hypertherm.com/docs.

RU (РУССКИЙ/RUSSIAN)

БЕРЕГИСЬ! Перед работой с любым оборудованием Hypertherm ознакомьтесь с инструкциями по безопасности, представленными в руководстве, которое поставляется вместе с продуктом, в *Руководстве по безопасности и соответствию* (80669C), в *Руководстве по безопасности и соответствию для водоструйной резки* (80943C) и *Руководстве по предупреждению о радиочастотном излучении* (80945C).

Копии руководств, которые поставляются вместе с продуктом, могут быть представлены в электронном и бумажном виде. Электронные копии также доступны на нашем веб-сайте. Целый ряд руководств доступны на нескольких языках по ссылке www.hypertherm.com/docs.

SK (SLOVENČINA/SLOVAK)

VÝSTRAHA! Pred použitím akéhokoľvek zariadenia od spoločnosti Hypertherm si prečítajte bezpečnostné pokyny v návode na obsluhu vášho zariadenia a v *Manuáli o bezpečnosti a súlade s normami* (80669C), *Manuáli o bezpečnosti a súlade s normami pre systém rezania vodou* (80943C) a v *Manuáli s informáciami o rádiofrekvencii* (80945C).

Návod na obsluhu sa dodáva spolu s produktom v elektronickej a tlačenej podobe. Jeho elektronický formát je dostupný aj na našej webovej stránke. Mnohé z návodov na obsluhu sú dostupné vo viacjazyčnej mutácii na stránke www.hypertherm.com/docs.

SL (SLOVENŠČINA/SLOVENIAN)

OPOZORILO! Pred uporabo katerekoli Hyperthermove opreme preberite varnostna navodila v priročniku vašega izdelka, v *Priročniku za varnost in skladnost* (80669C), v P*riročniku za varnost in skladnost sistemov rezanja z vodnim curkom* (80943C) in v *Priročniku Opozorilo o radijskih frekvencah* (80945C).

Izvodi priročnikov so lahko izdelku priloženi v elektronski in tiskani obliki. Elektronski izvodi so na voljo tudi na našem spletnem mestu. Številni priročniki so na voljo v različnih jezikih na naslovu www.hypertherm.com/docs.

SR (SRPSKI/SERBIAN)

UPOZORENJE! Pre rukovanja bilo kojom Hyperthermovom opremom pročitajte uputstva o bezbednosti u svom priručniku za proizvod, *Priručniku o bezbednosti i usaglašenosti* (80669C), *Priručniku o bezbednosti i usaglašenosti Waterjet tehnologije* (80943C) i *Priručniku sa upozorenjem o radio-frekvenciji* (80945C).

Уз производ се испоручују копије приручника у електронском или штампаном формату. Електронске копије су такође доступне на нашем веб-сајту. Многи приручници су доступни на више језика на адреси www.hypertherm.com/docs.

SV (SVENSKA/SWEDISH)

VARNING! Läs häftet säkerhetsinformationen i din produkts *säkerhets- och efterlevnadsmanual* (80669C), *säkerhets- och efterlevnadsmanualen för Waterjet* (80943C) och *varningsmanualen för radiofrekvenser* (80945C) för viktig säkerhetsinformation innan du använder eller underhåller Hypertherm-utrustning.

Kopior av manualerna kan medfölja produkten i elektroniskt och tryckt format. Elektroniska kopior finns också på vår webbplats. Många manualer finns på flera språk på www.hypertherm.com/docs.

TH (ภาษาไทย/THAI)

คำเตือน! ก่อนการใช้งานอุปกรณ์ของ Hypertherm ทั้งหมด โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้สินค้า คู่มือด้านความปลอดภัยและการปฏิบัติตาม (80669C), คู่มือด้านความปลอดภัยและการปฏิบัติตามสำหรับการใช้หัวตัดระบบวอเตอร์เจ็ต (80943C) และ คู่มือคำเตือนเกี่ยวกับความถี่วิทยุ (80945C) การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์

สำเนาคู่มือทั้งในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์และแบบสิ่งพิมพ์จะถูกแนบมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ สำเนาคู่มือในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ของผลิตภัณฑ์และสำเนาคู่มือต่าง ๆ ในหลากหลายภาษานั้นยังมีให้บริการบนเว็บไซต์ www.hypertherm.com/docs ของเราอีกด้วย

TR (TÜRKÇE/TURKISH)

UYARI! Bir Hypertherm ekipmanını çalıştırmadan önce, ürününüzün kullanım kılavuzunda, *Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu'nda* (80669C), *Su Jeti Güvenlik ve Uyumluluk Kılavuzu'nda* (80943C) ve *Radyo Frekansı Uyarısı Kılavuzu'nda* (80945C) yer alan güvenlik talimatlarını okuyun.

Kılavuzların kopyaları, elektronik ve basılı formatta ürünle birlikte verilebilir. Elektronik kopyalar web sitemizde de yer alır. Kılavuzların birçoğu www.hypertherm.com/docs adresinde birçok dilde mevcuttur.

VI (TIẾNG VIỆT/VIETNAMESE)

CẢNH BÁO! Trước khi vận hành bất kỳ thiết bị Hypertherm nào, hãy đọc các hướng dẫn an toàn trong hướng dẫn sử dụng sản phẩm của bạn, *Sổ tay An toàn và Tuân thủ* (80669C), *Sổ tay An toàn và Tuân thủ Tia nước* (80943C), và *Hướng dẫn Cảnh báo Tần số Vô tuyến* (80945C). Không tuân thủ các hướng dẫn an toàn có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc hư hỏng thiết bị.

Bản sao của sổ tay có thể đi kèm với sản phẩm ở định dạng điện tử và in. Bản điện tử cũng có trên trang web của chúng tôi. Nhiều sổ tay có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ tại www.hypertherm.com/docs .

ZH-CN (简 体中文/CHINESE SIMPLIFIED)

警告！ 在操作任何海宝设备之前，请阅读产品手册、《安全和法规遵守手册》(80669C)、《水射流安全和法规遵守手册》 (80943C) 以及 《射频警告手册》(80945C) 中的安全操作说明。

随产品提供的手册可提供电子版和印刷版两种格式。电子版本同时也在我们的网站上提供。很多手册有多种语言版本，详见 www.hypertherm.com/docs.

ZH-TW (繁 體中文/CHINESE TRADITIONAL)

警告！在操作任何 Hypertherm 設備前，請先閱讀您產品手冊內的安全指示，包括 《安全和法規遵從手冊》(80669C) 、《水刀安全和法規遵從手冊》(80943C)，以及 《無線電頻率警示訊號手冊》(80945C)。

電子版和印刷版手冊複本可能隨產品附上。您也可以前往我們的網站下載電子版手冊。我們的網站上還以多種語言形式提供多種手冊，請造訪 www.hypertherm.com/docs 。

Table des matières

Comment utiliser ce guide 10
Demandes de service 10
Documents connexes 10

Source plasma, extérieur, avant 11
Powermax65/85/105 SYNC 11
Powermax45 SYNC 12
Câbles de retour 13
Powermax45/65 SYNC 14
Powermax85 SYNC 14
Powermax105 SYNC 15

Source plasma, extérieur, arrière 16
Powermax65/85/105 SYNC 16
Powermax45 SYNC 18

Ensembles des pièces de mise à niveau du port d'interface machine et de l'interface de série RS-485 19
Câbles externes pour le câble d'interface de machine et la prise d'interface série RS-485 21
Câbles d'interface machine 21
Câbles d'interface série RS-485 22

Pièces de rechange pour torche manuelle 75° 23

Pièces de rechange pour torche manuelle 15° 24

Cartouches pour torche manuelle 25
Coupe à la traîne 25
Coupe FineCut 25
Cartouches de gougeage 26
Les cartouches de gougeage sont vertes. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines. 26
Gougeage à contrôle maximal (Powermax65/85/105 SYNC uniquement) 26
Gougeage à élimination maximale 26
Cartouches spécialisées (Powermax65/85/105 SYNC uniquement) 26
Coupe FlushCut 26
Gougeage HyAccess 27
Coupe à la traîne HyAccess 27

Pièces de rechange pour torche manuelle longue à 45° 28

Pièces de rechange pour torche manuelle longue à 90° 29

Cartouches pour torche manuelle longue 30
Coupe à la traîne 30

Pièces de rechange pour torche machine pleine longueur 31

Pièces de rechange pour mini torche machine 32

Cartouches pour torche machine 33
Coupe standard 33
Bague de contact ohmique 33
Coupe FineCut 33
Gougeage 34
Gougeage à contrôle maximal (Powermax65/85/105 SYNC uniquement) 34
Gougeage à élimination maximale 34
Cartouches spécialisées (Powermax65/85/105 SYNC uniquement) 34
Coupe FlushCut 34
Gougeage HyAccess 35
Coupe à la traîne HyAccess 35

Pièces de rechange pour torche robotisée à 180° 36

Pièces de rechange pour torche robotisée à 90° 37

Pièces de rechange pour torche robotisée à 45° 38

Cartouches pour torche robotisée 40
Coupe standard 40
Bague de contact ohmique 40
Coupe FineCut 40
Gougeage 41
Gougeage à contrôle maximal (Powermax65/85/105 SYNC uniquement) 41
Gougeage à élimination maximale 41
Cartouches spécialisées (Powermax65/85/105 SYNC uniquement) 41
Coupe FlushCut 41
Gougeage HyAccess 42
Coupe à la traîne HyAccess 42

Accessoires 44

Étiquettes Powermax45/65/85/105 SYNC 45
Étiquettes pour cartouche (Powermax65/85/105 SYNC) 45
Étiquette d'avertissement CSA 46
Descriptions des icônes d'avertissement 47

Comment utiliser ce guide

Utiliser les numéros de référence et de kits de ce guide pour commander des pièces de rechange et des accessoires pour la source de courant plasma et la torche.

Demandes de service

Pour obtenir de l'aide relativement à la réparation ou au remplacement de composants internes :

1. Communiquer avec le distributeur Hypertherm ou le centre de réparation agréé Hypertherm.
2. Communiquer avec le bureau Hypertherm le plus proche indiqué au début de ce guide.

Documents connexes

Se reporter aux documents suivants pour obtenir des renseignements connexes à propos de la source de courant plasma et de la torche :

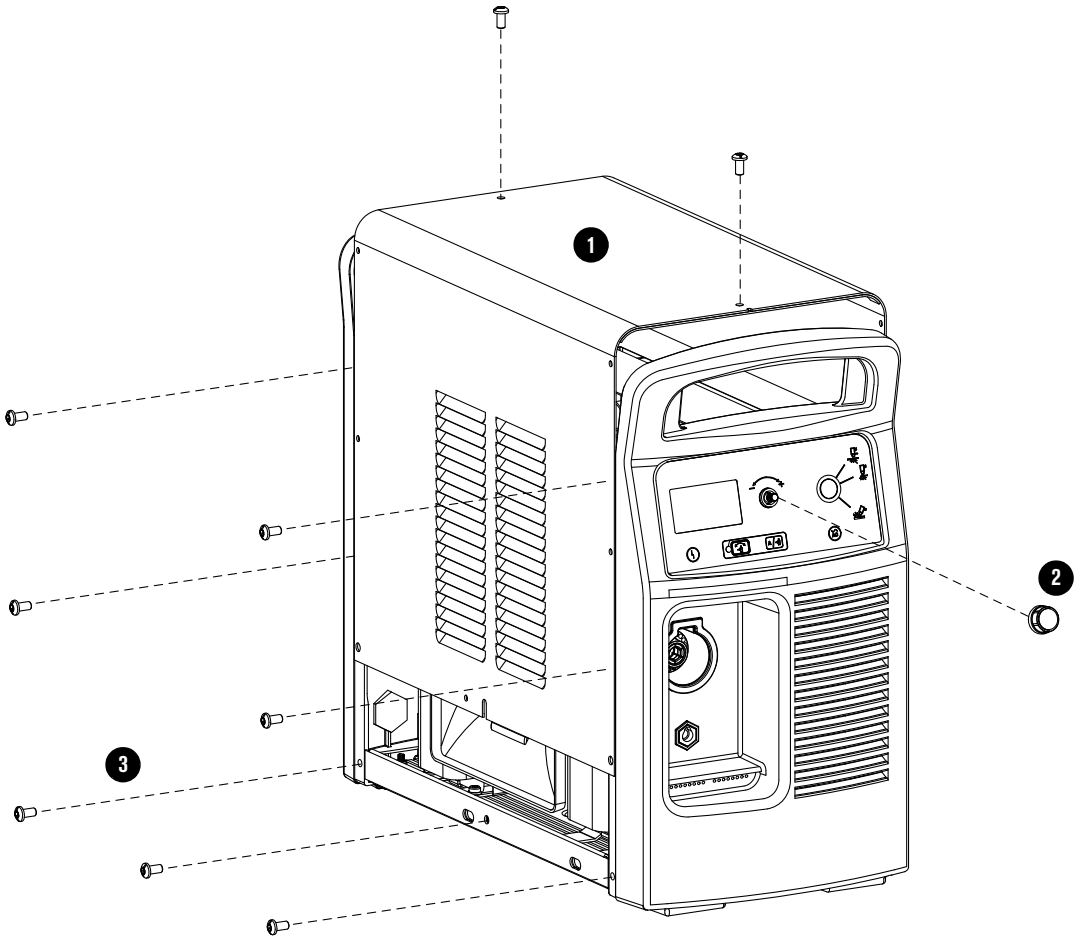
- *Powermax65/85/105 SYNC Operator Manual (Powermax65/85/105 SYNC Manuel de l'opérateur)* (810470)
- *Powermax45 SYNC Operator Manual (Powermax45 SYNC Manuel de l'opérateur)* (811470)
- *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide (Powermax45/65/85/105 SYNC Guide de la coupe mécanique)* (810480)
- *Powermax45/65/85/105 SYNC Cut Charts Guide (Powermax45/65/85/105 SYNC Guide des tableaux de coupe)* (810500MU)
- *Safety and Compliance Manual (Manuel de conformité et de sécurité)* (80669C)

Ces documents se trouvent sur la clé USB fournie avec la source de courant plasma (Powermax65/85/105 SYNC). Ils peuvent également être obtenus en balayant le code QR se trouvant sur le côté de la source de courant plasma. Les documents techniques sont également accessibles au www.hypertherm.com/docs.

La documentation technique est à jour à la date de sa publication. Des révisions ultérieures sont possibles. Consulter le www.hypertherm.com/docs pour obtenir les versions les plus récentes des documents publiés.

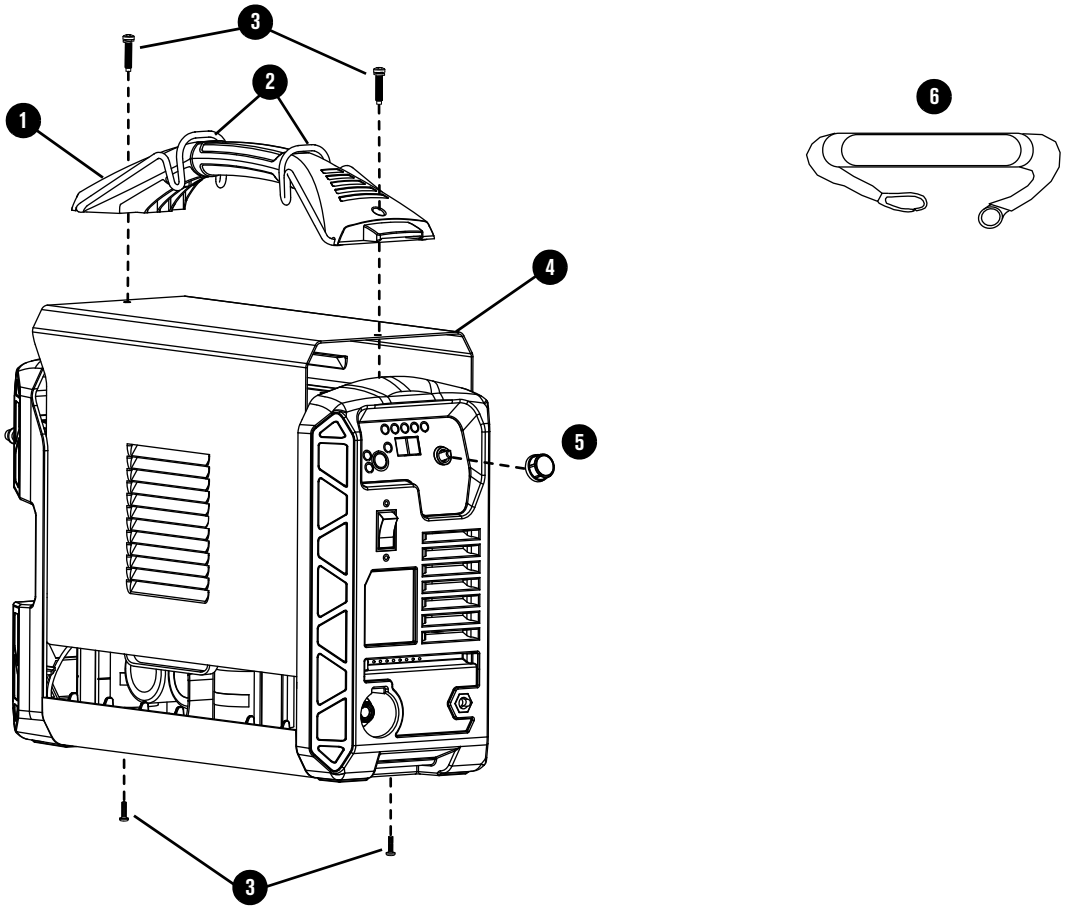
Source plasma, extérieur, avant

Powermax65/85/105 SYNC



Article	Numéro de référence	Description
1	528009	Kit : Couvercle de source de courant plasma Powermax65 SYNC avec étiquettes, CSA (vis non comprises)
1	528010	Kit : Couvercle de source de courant plasma Powermax65 SYNC avec étiquettes, CE/CCC (vis non comprises)
1	528011	Kit : Couvercle de source de courant plasma Powermax85 SYNC avec étiquettes, CSA (vis non comprises)
1	528012	Kit : Couvercle de source de courant plasma Powermax85 SYNC avec étiquettes, CE/CCC (vis non comprises)
1	528013	Kit : Couvercle de source de courant plasma Powermax105 SYNC avec étiquettes, CSA (vis non comprises)
1	528014	Kit : Couvercle de source de courant plasma Powermax105 SYNC avec étiquettes, CE/CCC (vis non comprises)
2	428143	Kit : Bouton de réglage
3	428141	Kit : Vis de rechange (16) pour le couvercle de la source de courant plasma

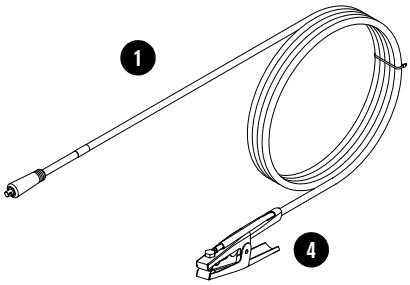
Powermax45 SYNC



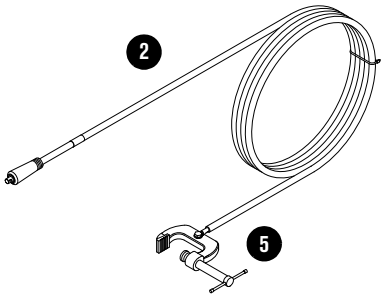
Article	Numéro de kit	Description
1	428663	Kit : Poignée de la source de courant plasma avec vis (y compris des attaches de sangles d'épaule)
2	104821	Attaches de rechange pour sangle d'épaule*
3	428662	Kit : Vis de rechange pour poignée de source de courant plasma, panneau avant et panneau arrière
4	528150	Kit : Couvercle de source de courant plasma avec étiquettes, CSA (vis non comprises)
4	528151	Kit : Couvercle de source de courant plasma avec étiquettes, CE/CCC (vis non comprises)
5	428143	Kit : Bouton de réglage
6	127217	Sangle d'épaule* (vendue séparément – non comprise avec la source de courant plasma)

* Les attaches de sangle d'épaule sont livrées avec le système. Elles sont également incluses dans le kit de rechange de la poignée de la source de courant plasma. Elles ne sont pas livrées avec les sangles d'épaule elles-mêmes.

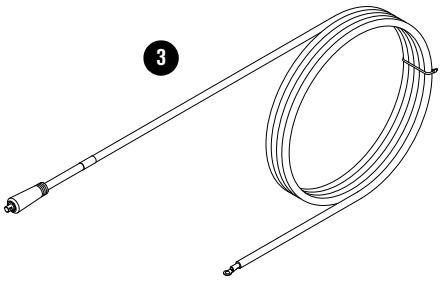
Câbles de retour



Serre-joint



Serre-joint en C



Cosse ronde

AVIS

Les câbles de retour sont approuvés pour des intensités, des longueurs et des connecteurs spécifiques. S'assurer d'utiliser un câble de retour approuvé pour la source de courant plasma utilisée. L'intensité d'un câble de retour est indiquée près de la gaine en caoutchouc du connecteur du câble de retour.

Powermax45/65 SYNC

Article	Numéro de référence	Description
1	223595	Câble de retour 45 A avec serre-joint (Powermax45 SYNC uniquement), 7,6 m
1	223596	Câble de retour 45 A avec serre-joint (Powermax45 SYNC uniquement), 15 m
1	223125	Câble de retour 65 A avec serre-joint, 7,6 m
1	223126	Câble de retour 65 A avec serre-joint, 15 m
1	223127	Câble de retour 65 A avec serre-joint, 23 m
2	223194	Câble de retour 65 A avec serre-joint en C, 7,6 m
2	223195	Câble de retour 65 A avec serre-joint en C, 15 m
2	223196	Câble de retour 65 A avec serre-joint en C, 23 m
3	223200	Câble de retour 65 A avec cosse ronde, 7,6 m
3	223201	Câble de retour 65 A avec cosse ronde, 15 m
3	223202	Câble de retour 65 A avec cosse ronde, 23 m
4	008337	Serre-joint de mise à la terre : 300 A
4	228561	Serre-joint de mise à la terre (Powermax45 SYNC uniquement): 200 A
5	428921	Kit : Serre-joint en C avec matériel

Les câbles de retour de la source de courant plasma Powermax65 SYNC sont également compatibles avec la source de courant plasma Powermax45 SYNC.

Il est possible de créer un câble de retour pour le Powermax45/65 SYNC et le Powermax85 SYNC en installant le serre-joint (008337) ou le serre-joint en C (428921) sur le câble de retour avec cosse ronde à intensité de courant approuvée d'Hypertherm. S'assurer d'utiliser un câble de retour à intensité de courant adéquate pour la source de courant plasma utilisée.

Powermax85 SYNC

Article	Numéro de référence	Description
1	223035	Câble de retour 85 A avec serre-joint, 7,6 m
1	223034	Câble de retour 85 A avec serre-joint, 15 m
1	223033	Câble de retour 85 A avec serre-joint, 23 m
2	223203	Câble de retour 65 A avec serre-joint en C, 7,6 m
2	223204	Câble de retour 65 A avec serre-joint en C, 15 m
2	220205	Câble de retour 65 A avec serre-joint en C, 23 m
3	223209	Câble de retour 85 A avec cosse ronde, 7,6 m
3	223210	Câble de retour 85 A avec cosse ronde, 15 m

Article	Numéro de référence	Description
3	223211	Câble de retour 85 A avec cosse ronde, 23 m
4	008337	Serre-joint de mise à la terre : 300 A
5	428921	Kit : Serre-joint en C avec matériel

Il est possible de créer un câble de retour pour le Powermax65 SYNC et le Powermax85 SYNC en installant le serre-joint (008337) ou le serre-joint en C (428921) sur le câble de retour avec cosse ronde à intensité de courant approuvée d'Hypertherm. S'assurer d'utiliser un câble de retour à intensité de courant adéquate pour la source de courant plasma utilisée.

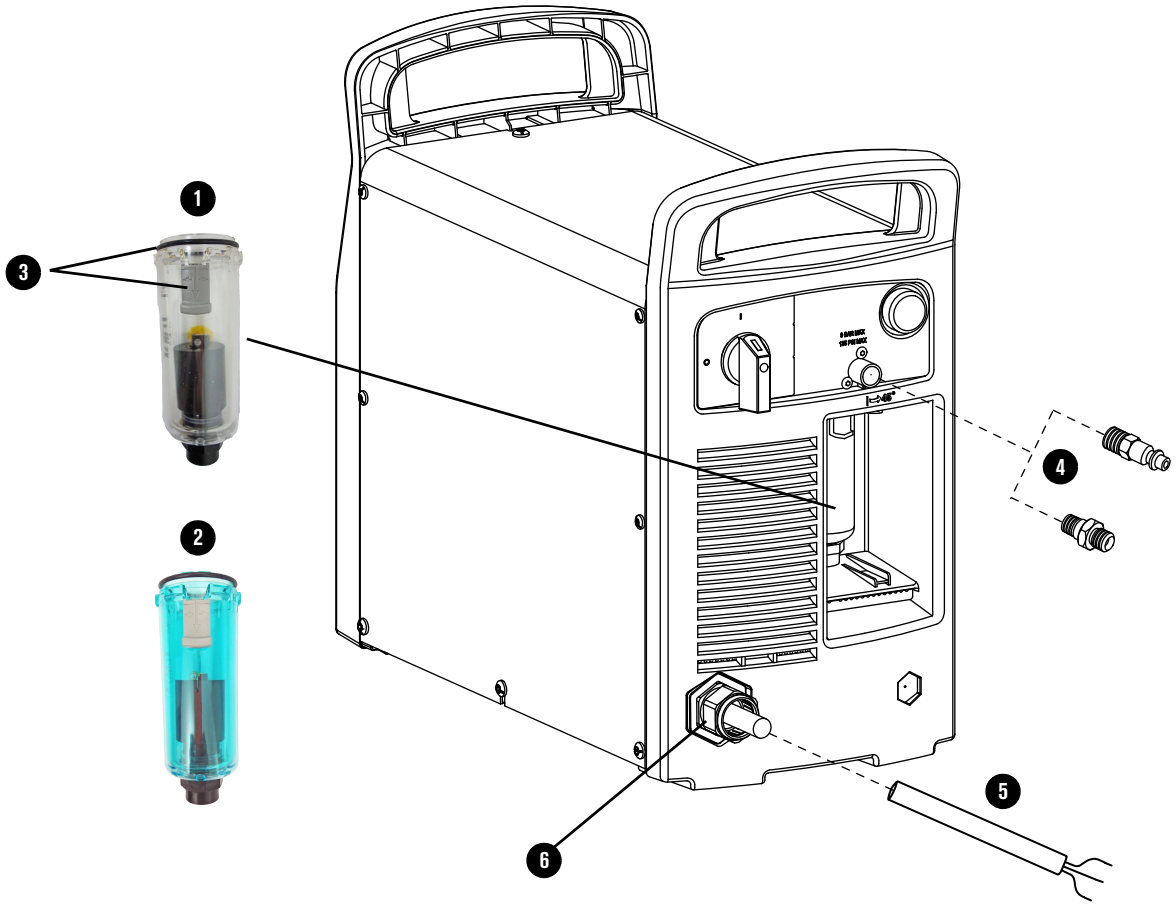
Powermax105 SYNC

Article	Numéro de référence	Description
1	223254	Câble de retour 105 A avec serre-joint, 7,6 m
1	223255	Câble de retour 105 A avec serre-joint, 15 m
1	223256	Câble de retour 105 A avec serre-joint, 23 m
2	223287	Câble de retour 105 A avec serre-joint en C, 7,6 m
2	223288	Câble de retour 105 A avec serre-joint en C, 15 m
2	223289	Câble de retour 105 A/125 A avec serre-joint en C, 23 m
3	223284	Câble de retour 105 A avec cosse ronde, 7,6 m
3	223285	Câble de retour 105 A avec cosse ronde, 15 m
3	223286	Câble de retour 105 A avec cosse ronde, 23 m
4	008337	Serre-joint de mise à la terre : 300 A

Il est possible de créer un câble de retour en installant le serre-joint (008337) sur le câble de retour avec cosse ronde à intensité de courant approuvée d'Hypertherm. S'assurer d'utiliser un câble de retour à intensité de courant adéquate pour la source de courant plasma utilisée.

Source plasma, extérieur, arrière

Powermax65/85/105 SYNC

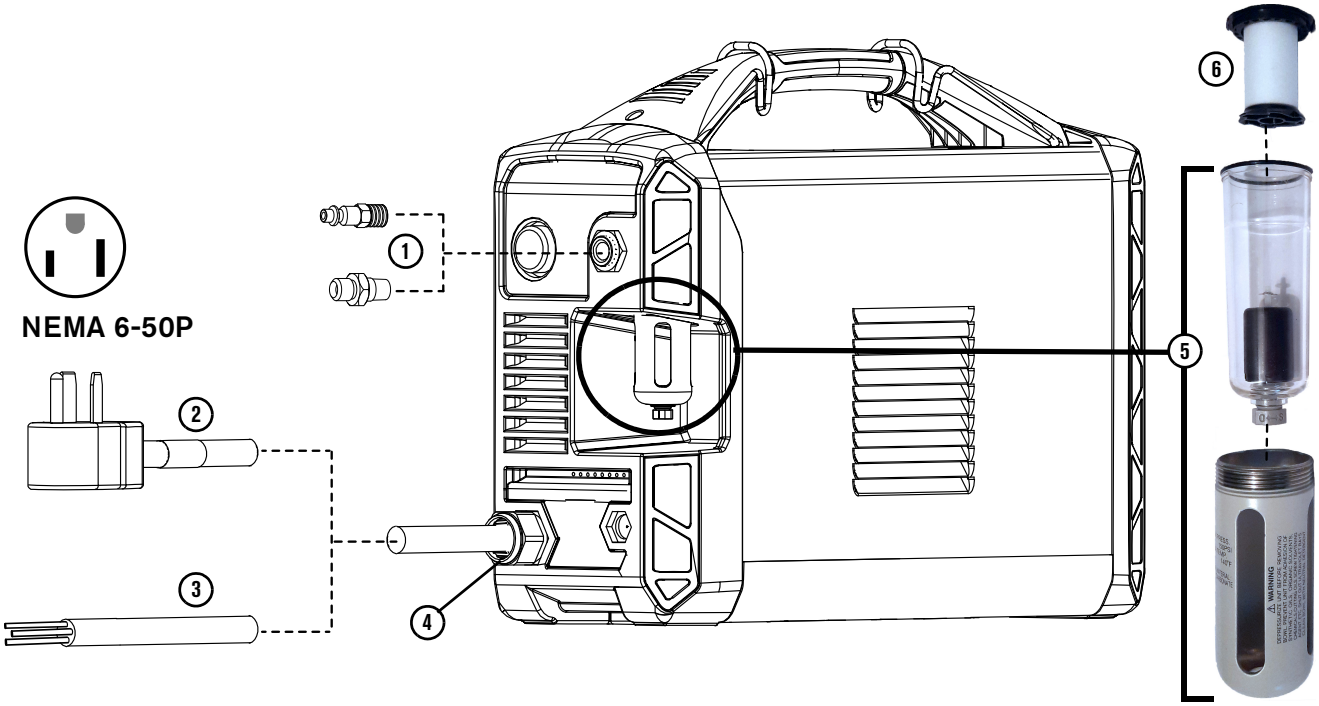


Article	Numéro de référence	Description
1	428352	Kit : cuve de filtre à air, polycarbonate (livrée avec la source de courant plasma, comprend le joint torique, mais pas la cartouche filtrante)
2	428415*	Kit : cuve de filtre à air, nylon (en option – pour les lieux de travail où l'air est huileux*) (comprend le joint torique, mais pas la cartouche filtrante)
3	228695	Kit : cartouche filtrante à air et joint torique (compatible avec tous les types de cuves de filtre)
4	428685	Kit : Cordon d'alimentation Powermax65 SYNC avec serre-câble, modèles CE/CCC, 3 m
5	228691	Kit : Cordon d'alimentation Powermax85 SYNC avec serre-câble, modèles CE/CCC, 3 m
5	528015	Kit : cuve de filtre à air, polycarbonate (livrée avec la source de courant plasma, comprend le joint torique, mais pas la cartouche filtrante)
5	528016	Kit : cuve de filtre à air, nylon (en option – pour les lieux de travail où l'air est huileux*) (comprend le joint torique, mais pas la cartouche filtrante)

Article	Numéro de référence	Description
5	228885	Kit : Cordon d'alimentation Powermax65/85 SYNC avec serre-câble, modèles CSA, 3 m
5	228886	Kit : cordon d'alimentation Powermax105 SYNC avec serre-câble, modèles de 230 V à 400 V CE, 3 m
5	428949	Kit : cordon d'alimentation Powermax105 SYNC cordon d'alimentation avec serre-câble, modèles de 380 V CCC/400 V CE, 3 m
6	228680	Kit : Serre-câble pour cordons d'alimentation Powermax65/85 SYNC (tous les modèles)
6	228915	Kit : Serre-câble pour cordons d'alimentation Powermax105 SYNC, modèles CSA
6	228913	Kit : serre-câble pour cordons d'alimentation Powermax105 SYNC, modèles de 230 V à 400 V CE
6	228914	Kit : serre-câble pour cordons d'alimentation Powermax105 SYNC, modèles de 380 V CCC/400 V CE

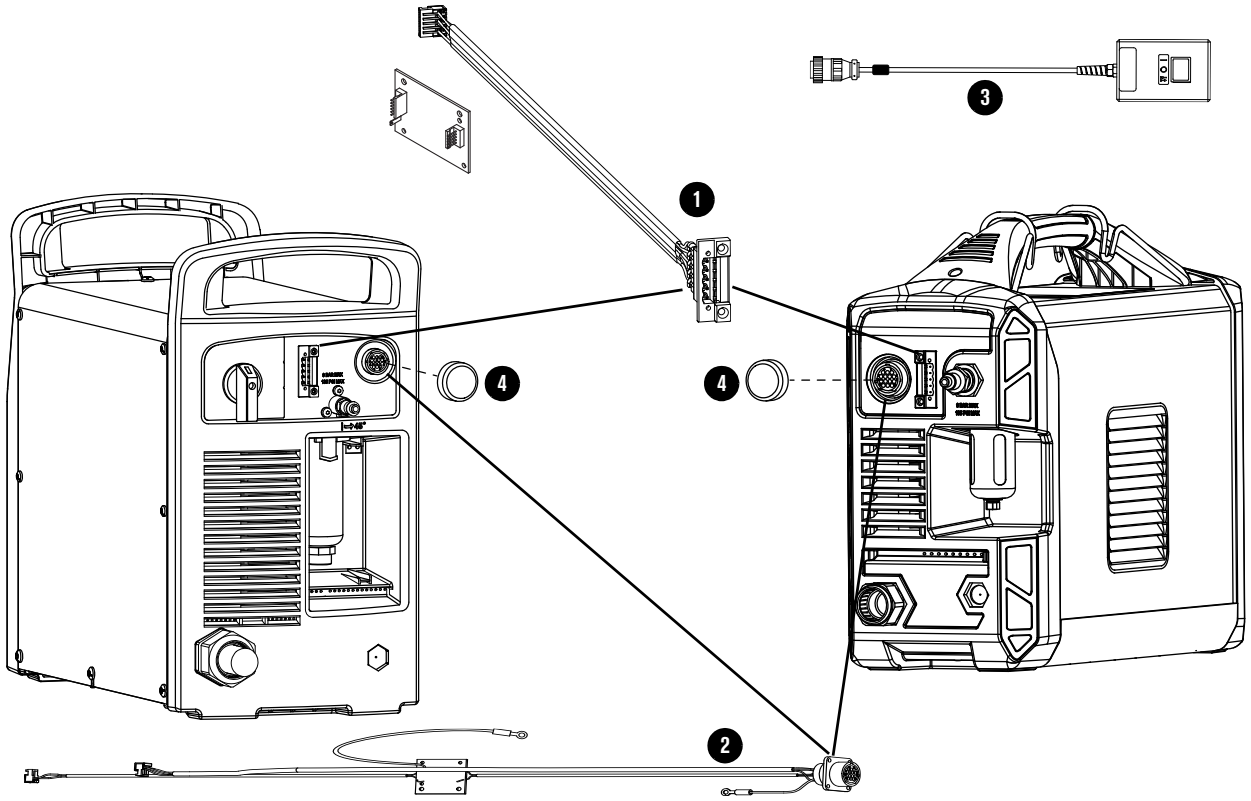
* La cuve de filtre en polycarbonate vendue avec la source de courant plasma est compatible avec la plupart des systèmes d'alimentation en gaz, mais il est important que la conduite de gaz soit propre en tout temps. Les solvants organiques, les produits chimiques, l'huile de coupe, l'huile synthétique, l'alcali et les solutions pour filetage peuvent, avec le temps, endommager la cuve de filtre à air en polycarbonate. La cuve en nylon en option (428415) peut être utilisée si les conditions sur le lieu de travail font qu'il est difficile d'empêcher l'introduction de produits chimiques dans la conduite de gaz.

Powermax45 SYNC



Article	Numéro de kit	Description
1	428685	Kit : Raccords d'entrée de gaz : ▪ Raccord rapide industriel d'échange avec filets de 1/4 NPT ▪ Adaptateur de filetage de tuyaux, système impérial, G-1/4 BSPP avec filets de 1/4 NPT
2	428664	Kit : Cordon d'alimentation du Powermax45 SYNC avec serre-câble, modèles CSA, 230 V, monophasé, 3 m (10 pi) (comprend la fiche d'alimentation NEMA 6-50P)
3	428667	Kit : Cordon d'alimentation Powermax45 SYNC avec serre-câble, modèles CE, 230 V, monophasé, 3 m (10 pi) (pas de fiche d'alimentation incluse)
3	428665	Kit : Cordon d'alimentation Powermax45 SYNC avec serre-câble, modèles CSA, 480 V, triphasé, 3,5 m (11 pi) (pas de fiche d'alimentation incluse)
3	528147	Kit : Cordon d'alimentation Powermax45 SYNC avec serre-câble, modèles CE/CCC, 400 V, triphasé, 3 m (10 pi) (pas de fiche d'alimentation incluse)
4	228680	Kit : Serre-câble pour cordons d'alimentation
5	428673	Kit : Cuve de filtre à air (polycarbonate) avec protecteur métallique (cartouche filtrante à air vendue séparément)
6	428378	Kit : Cartouche filtrante à air

Ensembles des pièces de mise à niveau du port d'interface machine et de l'interface de série RS-485



Article	Numéro de référence	Description
1	228539	Kit : prise d'interface série avec câbles internes et circuit imprimé d'interface série RS-485 pour Powermax65/85 SYNC
1	428654	Kit : prise d'interface série avec câbles internes et circuit imprimé d'interface série RS-485 pour Powermax45 SYNC
2	228697	Kit : câble d'interface de machine avec câbles internes et panneau diviseur de tension pour Powermax65/85 SYNC (cache de prise non compris)
2	528045	Kit : câble d'interface de machine avec câbles internes et panneau diviseur de tension pour Powermax105 SYNC (cache de prise non compris)
2	428653	Kit : câble d'interface de machine avec câbles internes et panneau diviseur de tension pour Powermax45 SYNC (cache de prise non compris)
3	128650	Télécommande suspendue pour torche machine, 7,6 m
3	128651	Télécommande suspendue pour torche machine, 15 m
3	128652	Télécommande suspendue pour torche machine, 23 m
3	428755	Télécommande suspendue pour torche machine, 46 m
	428975	Remplacement interrupteur pour télécommande (non illustré)
4	127204	Cache de protection pour câble d'interface de machine

La télécommande suspendue se branche au câble d'interface de machine.

CNC EDGE® Connect : Pour brancher la CNC EDGE Connect d'Hypertherm à un Powermax45/65/85/105 SYNC, se reporter à *EDGE Connect Installation and Setup Manual (Manuel d'installation et de configuration EDGE Connect)* (809340).

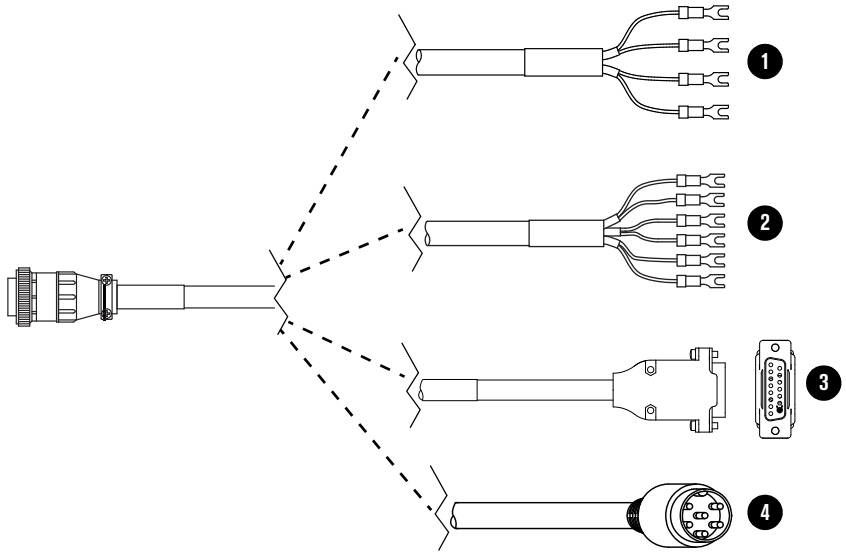
CNC EDGE® Pro : Pour brancher la CNC EDGE Pro d'Hypertherm à un Powermax45/65/85/105 SYNC, se reporter à *Phoenix Software V9 Series Installation and Setup Manual (Manuel d'installation et de configuration de la série V9 du logiciel Phoenix)* (806410).

Les documents techniques peuvent être consultés au www.hypertherm.com/docs.

Câbles externes pour le câble d'interface de machine et la prise d'interface série RS-485

Hypertherm propose une variété de câbles externes qui se branchent au câble d'interface de machine et à la prise d'interface série RS-485. Pour obtenir des renseignements sur la configuration, se reporter au *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide (Guide de la coupe mécanique des systèmes Powermax45/65/85/105 SYNC)* (810480).

Câbles d'interface machine



Article	Numéro de référence	Description
1	023206	Câble externe d'interface machine*, 4 cosses rectangulaires, 7,6 m
1	023279	Câble externe d'interface machine*, 4 cosses rectangulaires, 15 m
2	228350	Kit : Câble externe d'interface machine**, 6 cosses rectangulaires, 7,6 m
2	228351	Kit : Câble externe d'interface machine**, 6 cosses rectangulaires, 15 m
3	223354	Câble externe d'interface machine**, connecteur D-sub avec vis, 3 m
3	223355	Câble externe d'interface machine**, connecteur D-sub avec vis, 6 m
3	223048	Câble externe d'interface machine**, connecteur D-sub avec vis, 7,6 m
3	223356	Câble externe d'interface machine**, connecteur D-sub avec vis, 10,7 m
3	123896	Câble externe d'interface machine**, connecteur D-sub avec vis, 15 m
4	223733	Câble externe d'interface machine† pour les systèmes de coupe mécanique avec un rapport de tension de 21,1:1 (par exemple, les systèmes PlasmaCAM®), connecteur DIN à 6 contacts, 4,6 m

Article	Numéro de référence	Description
4	223734	Câble externe d'interface machine† pour les systèmes de coupe mécanique avec un rapport de tension de 21,1:1 (par exemple, les systèmes PlasmaCAM®), connecteur DIN à 6 contacts, 6 m

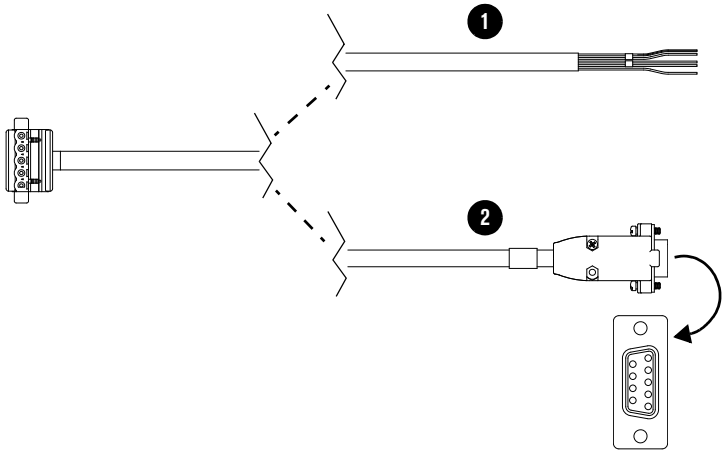
* Communique les signaux de démarrage, d'arrêt et de transfert de l'arc. Utilise un panneau diviseur de tension **externe**.

** Communique les signaux de démarrage, d'arrêt, de transfert de l'arc et de tension de l'arc divisée. Utilise un panneau diviseur de tension **interne**.

† Communique les signaux de démarrage, d'arrêt et de tension de l'arc divisée. Utilise un panneau diviseur de tension **interne**.

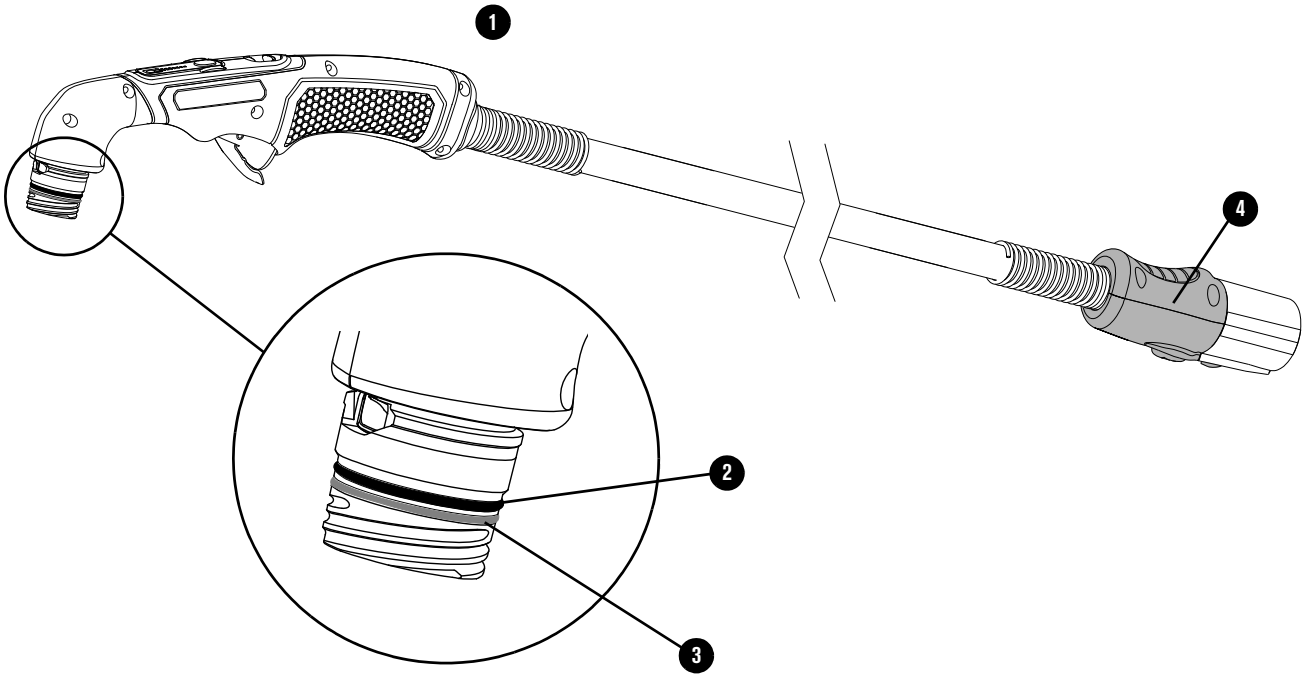
Câbles d'interface série RS-485

Les câbles d'interface série RS-485 communiquent l'information permettant de gérer le mode de fonctionnement, l'intensité de courant, la pression de gaz et le mode de commande.



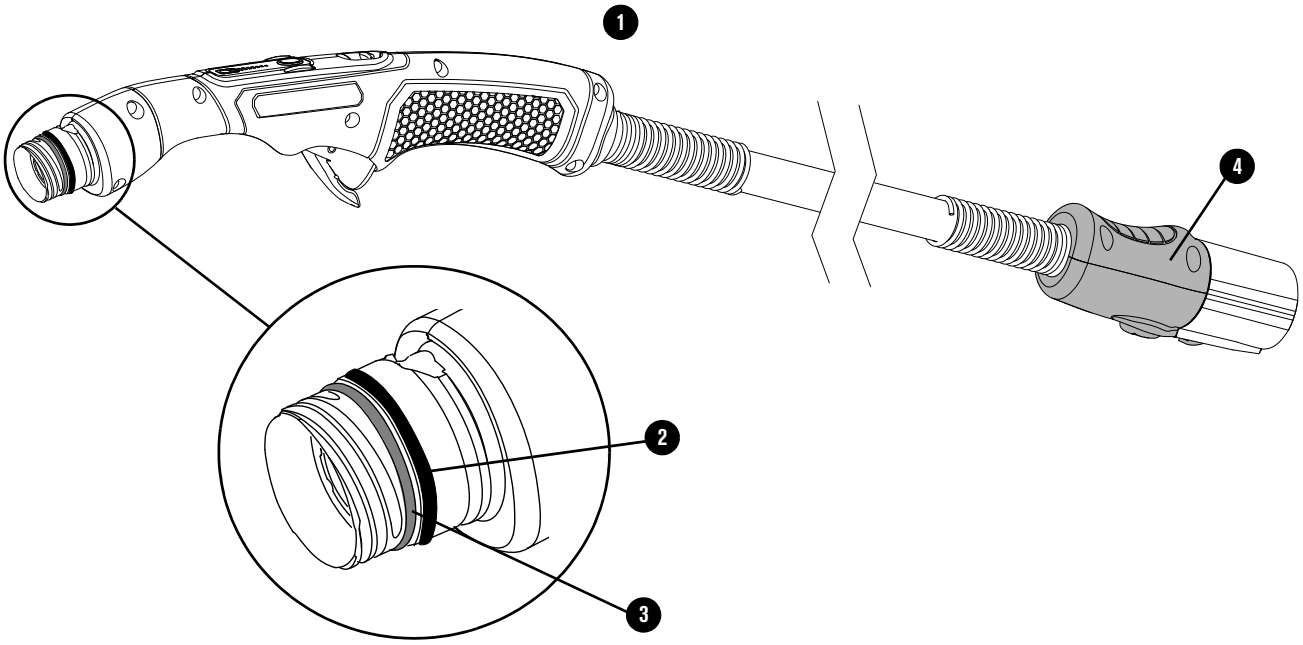
Article	Numéro de référence	Description
1	223236	Câble externe RS-485, sans terminaison, 7,6 m
1	223237	Câble externe RS-485, sans terminaison, 15 m
2	223239	Câble externe RS-485, connecteur D-sub à 9 contacts pour les commandes Hypertherm, 7,6 m
2	223240	Câble externe RS-485, connecteur D-sub à 9 contacts pour les commandes Hypertherm, 15 m

Pièces de rechange pour torche manuelle 75°



Article	Numéro de référence	Description
1	059726	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059727	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
1	059728	Ensemble de torche avec faisceau de 23 m
1	059770	Ensemble de torche avec faisceau de 30 m
2	428950	Kit : Joints toriques, 5 par kit (pour la tête de la torche)
3	528066	Kit : Anneau de contact de torche, 2 par kit (pour la tête de torche)
4	428863	Kit : Enveloppe à raccord rapide (enveloppe avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Pièces de rechange pour torche manuelle 15°



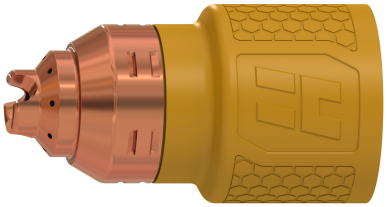
Article	Numéro de référence	Description
1	059723	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059724	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
1	059725	Ensemble de torche avec faisceau de 23 m
2	428950	Kit : Joints toriques, 5 par kit (pour la tête de la torche)
3	528066	Kit : Anneau de contact de torche, 2 par kit (pour la tête de torche)
4	428863	Kit : Enveloppe à raccord rapide (enveloppe avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Cartouches pour torche manuelle

Les cartouches de coupage manuel sont jaunes.

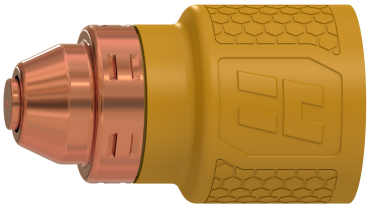
Coupe à la traîne

Numéro de référence	Description
428937	Cartouche pour 105 A
428935	Cartouche pour 85 A
428931	Cartouche pour 65 A
428927	Cartouche pour 45 A



Coupe FineCut

Numéro de référence	Description
428928	Cartouche de 30 A à 45 A



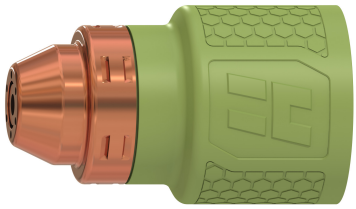
* Vous pouvez utiliser une cartouche FineCut avec un système Powermax45 SYNC pour marquer l'acier doux, l'aluminium et l'acier inoxydable. Se reporter au *Powermax45 SYNC Operator Manual* (Manuel de l'opérateur Powermax45 SYNC) (811470) pour connaître les détails.

Cartouches de gougeage

Les cartouches de gougeage sont vertes. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

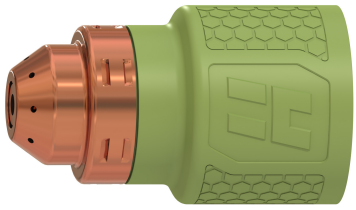
Gougeage à contrôle maximal (Powermax65/85/105 SYNC uniquement)

Numéro de référence	Description
428939	Cartouche pour 105 A
428933	Cartouche de 45 A à 85 A



Gougeage à élimination maximale

Numéro de référence	Description
428938	Cartouche pour 105 A
428932	Cartouche de 45 A à 85 A



Cartouches spécialisées (Powermax65/85/105 SYNC uniquement)

Les cartouches spécialisées sont noires.

Coupe FlushCut

Les cartouches de coupe FlushCut sont noires. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

Numéro de référence	Description
428954	Cartouche de 105 A
428953	Cartouche de 85 A
428952	Cartouche de 65 A



Gougeage HyAccess

Les cartouches de gougeage HyAccess peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

Numéro de référence	Description
428987	Cartouche de 65 A

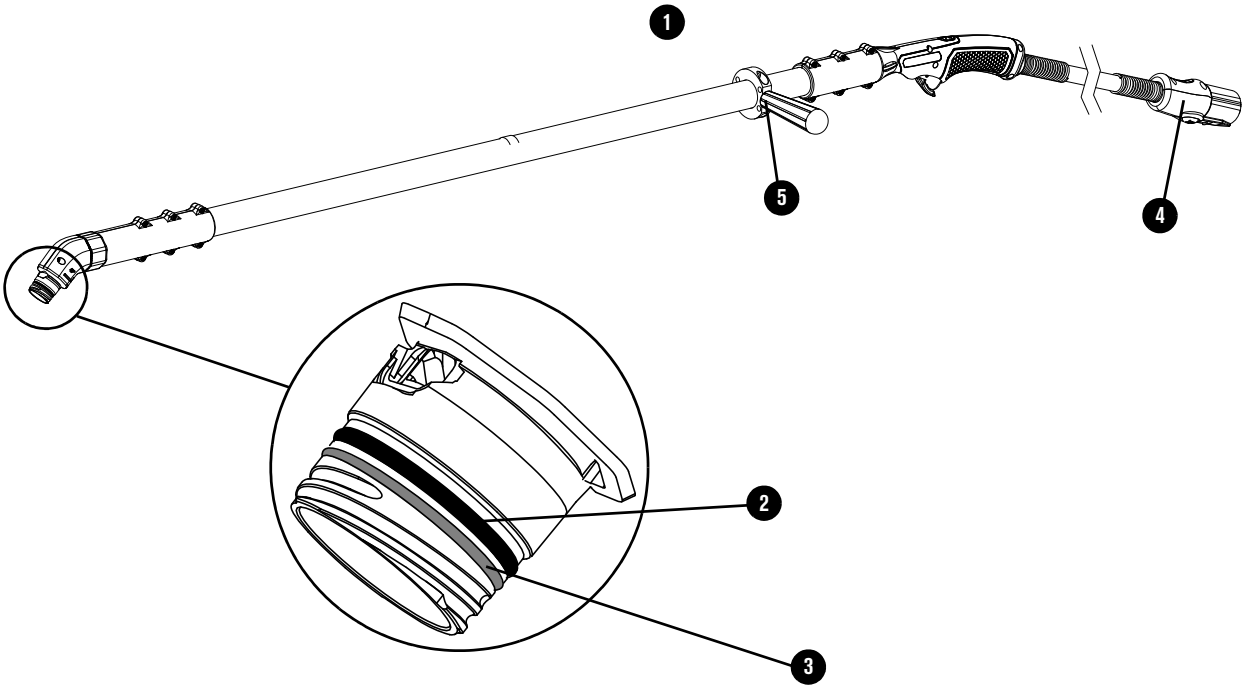


Coupe à la traîne HyAccess

Numéro de référence	Description
428984	Cartouche de 65 A

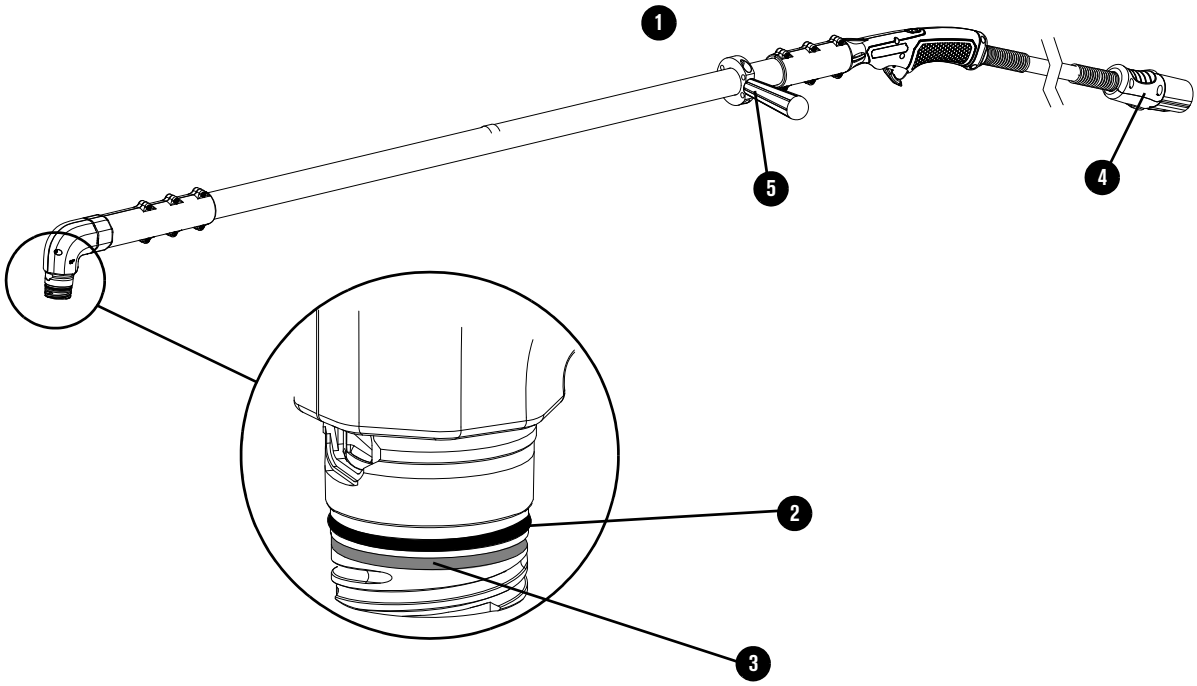


Pièces de rechange pour torche manuelle longue à 45°



Article	Numéro de référence	Description
1	528116	Ensemble de torche manuelle longue de 0,6 m avec faisceau de 15 m
1	528114	Ensemble de torche manuelle longue de 1,2 m avec faisceau de 7,6 m
1	528118	Ensemble de torche manuelle longue de 1,2 m avec faisceau de 15 m
2	428950	Nécessaire : Joints toriques, 5 par nécessaire (pour la tête de la torche)
3	528066	Nécessaire : Anneau de contact de torche, 2 par nécessaire (pour la tête de torche)
4	428863	Nécessaire : Coque à raccord rapide (coque avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)
5	528100	Nécessaire : Poignée auxiliaire de torche manuelle longue avec vis

Pièces de rechange pour torche manuelle longue à 90°



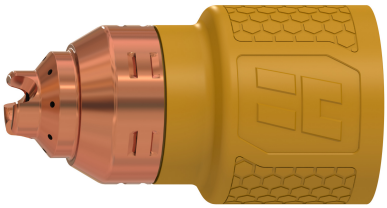
Article	Numéro de référence	Description
1	528117	Ensemble de torche manuelle longue de 0,6 m avec faisceau de 15 m
1	528119	Ensemble de torche manuelle longue de 1,2 m avec faisceau de 15 m
2	428950	Nécessaire : Joints toriques, 5 par nécessaire (pour la tête de la torche)
3	528066	Nécessaire : Anneau de contact de torche, 2 par nécessaire (pour la tête de torche)
4	428863	Nécessaire : Coque à raccord rapide (coque avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)
5	528100	Nécessaire : Poignée auxiliaire de torche manuelle longue avec vis

Cartouches pour torche manuelle longue

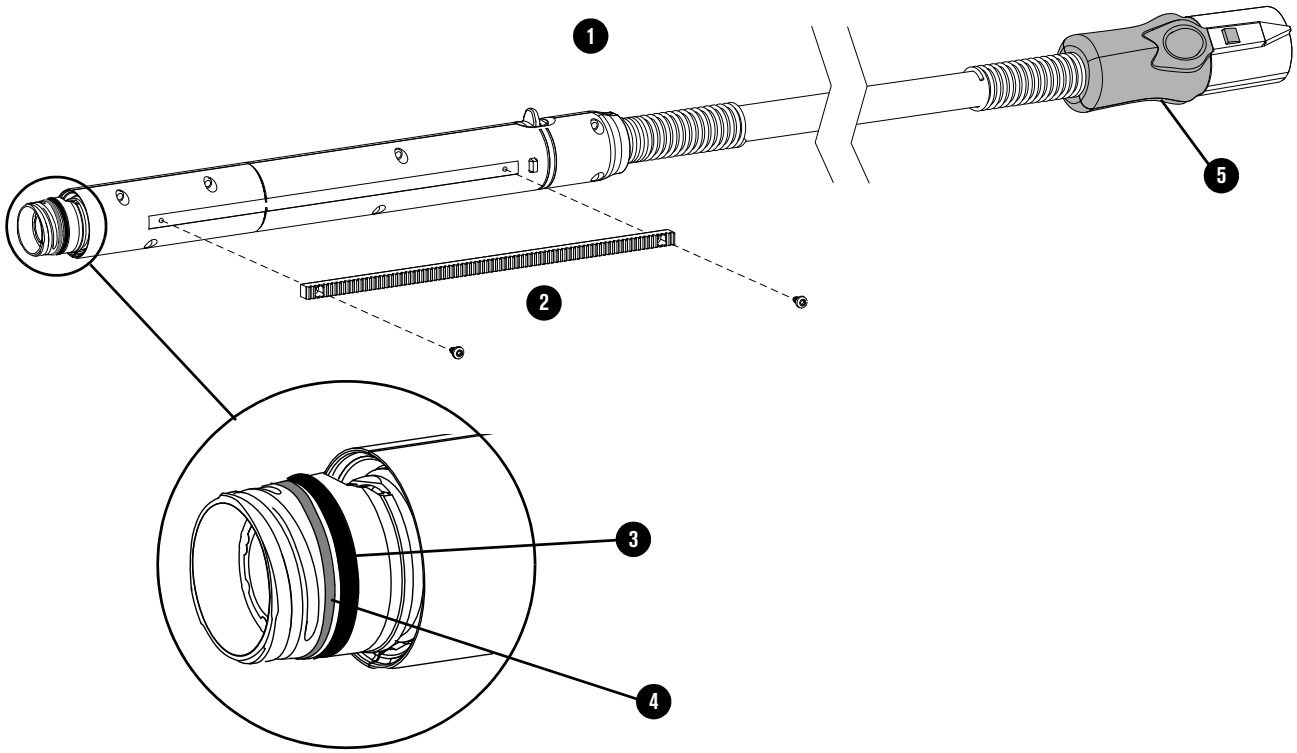
Les cartouches de coupe manuelle sont jaunes.

Coupe à la traîne

Numéro de référence	Description
428937	Cartouche de 105 A
428935	Cartouche de 85 A
428931	Cartouche de 65 A
428927	Cartouche de 45 A

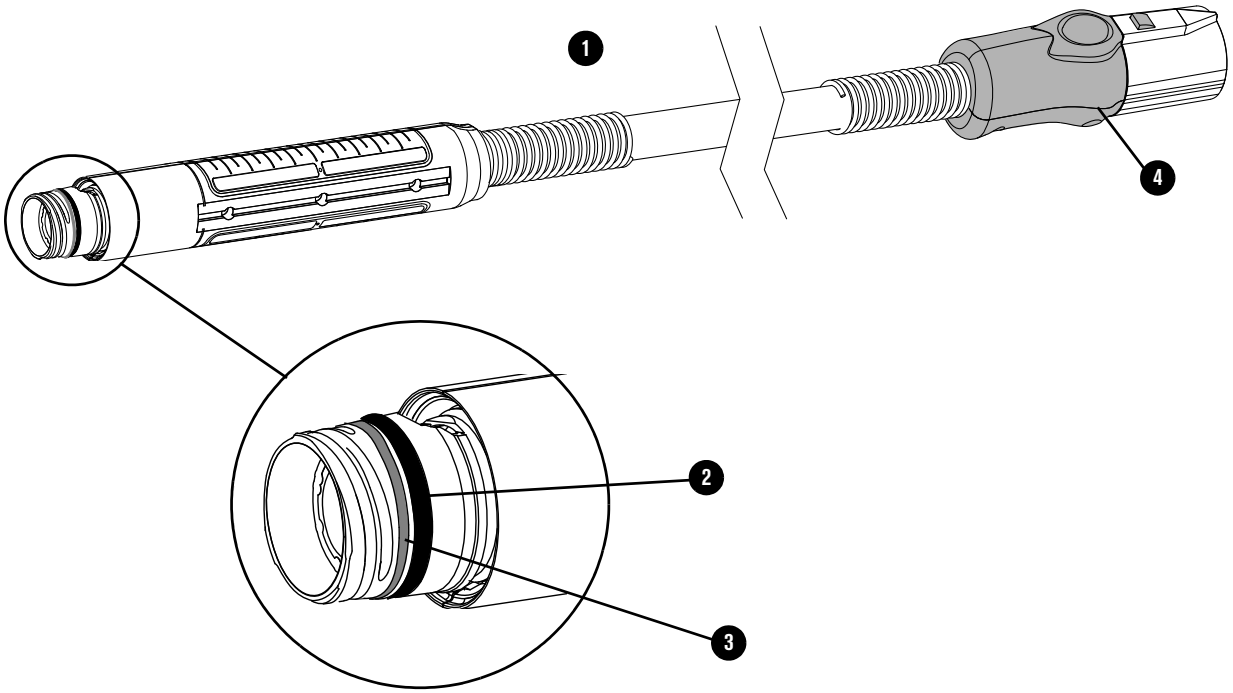


Pièces de rechange pour torche machine pleine longueur



Article	Numéro de référence	Description
1	059719	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059720	Ensemble de torche avec faisceau de 10,7 m
1	059721	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
1	059722	Ensemble de torche avec faisceau de 23 m
2	428703	Kit : Support denté amovible avec vis
3	428950	Kit : Joints toriques, 5 par kit (pour la tête de la torche)
4	528066	Kit : Anneau de contact de torche, 2 par kit (pour la tête de torche)
5	428863	Kit : Enveloppe à raccord rapide (enveloppe avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Pièces de rechange pour mini torche machine



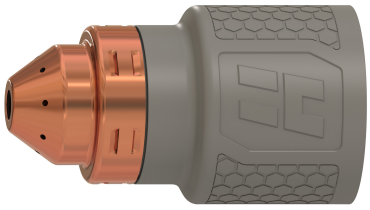
Article	Numéro de référence	Description
1	059733	Ensemble de torche avec faisceau de 4,6 m
1	059734	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059735	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
2	428950	Kit : Joints toriques, 5 par kit (pour la tête de la torche)
3	528066	Kit : Anneau de contact de torche, 2 par kit (pour la tête de torche)
4	428863	Kit : Enveloppe à raccord rapide (enveloppe avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Cartouches pour torche machine

Les cartouches de coupe mécanique sont grises.

Coupe standard

Numéro de référence	Description
428936	Cartouche pour 105 A
428934	Cartouche pour 85 A
428930	Cartouche pour 65 A
428925	Cartouche pour 45 A



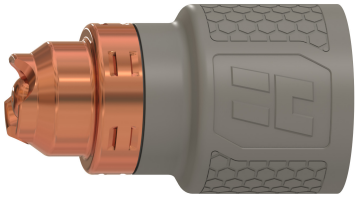
Bague de contact ohmique

Numéro de référence	Description
428895	Bague de contact ohmique (420580) pour cartouches de torches machines, 3 par kit



Coupe FineCut

Numéro de référence	Description
428926	Cartouche de 30 A à 45 A



* Vous pouvez utiliser une cartouche FineCut avec un système Powermax45 SYNC pour marquer l'acier doux, l'aluminium et l'acier inoxydable. Se reporter au *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide (Guide de la coupe mécanique Powermax45/65/85/105 SYNC)* (810480).

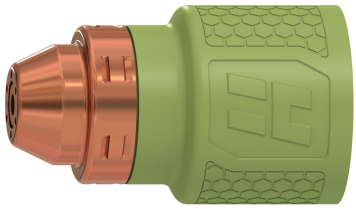
Ces cartouches de coupe mécanique sont compatibles avec les torches manuelles SmartSYNC. Lors de l'utilisation de ces cartouches sur une torche manuelle, maintenir une distance entre la torche et la pièce pendant le coupage.

Gougeage

Les cartouches de gougeage sont vertes. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

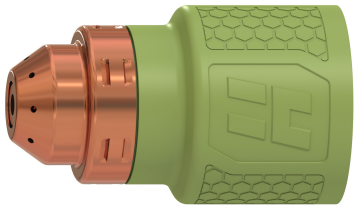
Gougeage à contrôle maximal (Powermax65/85/105 SYNC uniquement)

Numéro de référence	Description
428939	Cartouche pour 105 A
428933	Cartouche de 45 A à 85 A



Gougeage à élimination maximale

Numéro de référence	Description
428938	Cartouche pour 105 A
428932	Cartouche de 45 A à 85 A



Cartouches spécialisées (Powermax65/85/105 SYNC uniquement)

Les cartouches spécialisées sont noires.

Coupe FlushCut

Les cartouches de coupe FlushCut sont noires. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

Numéro de référence	Description
428954	Cartouche de 105 A
428953	Cartouche de 85 A
428952	Cartouche de 65 A



Gougeage HyAccess

Les cartouches de gougeage HyAccess peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

Numéro de référence	Description
428987	Cartouche de 65 A



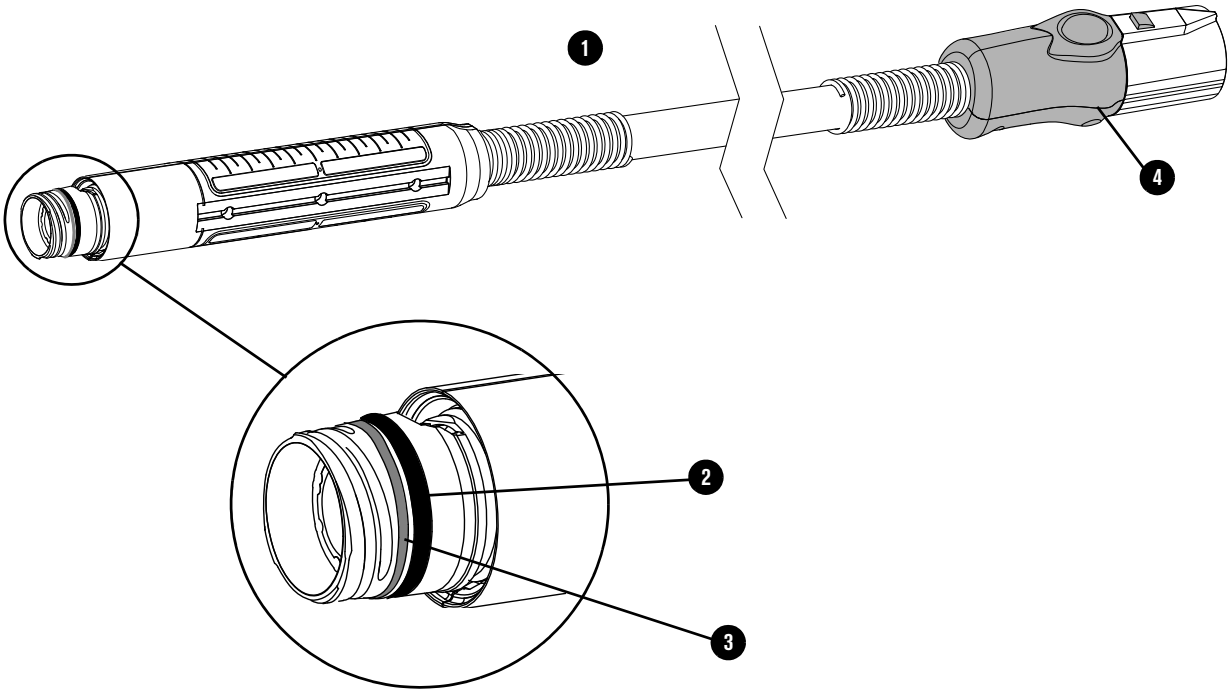
Coupe à la traîne HyAccess

Numéro de référence	Description
528079	Cartouche de 65 A



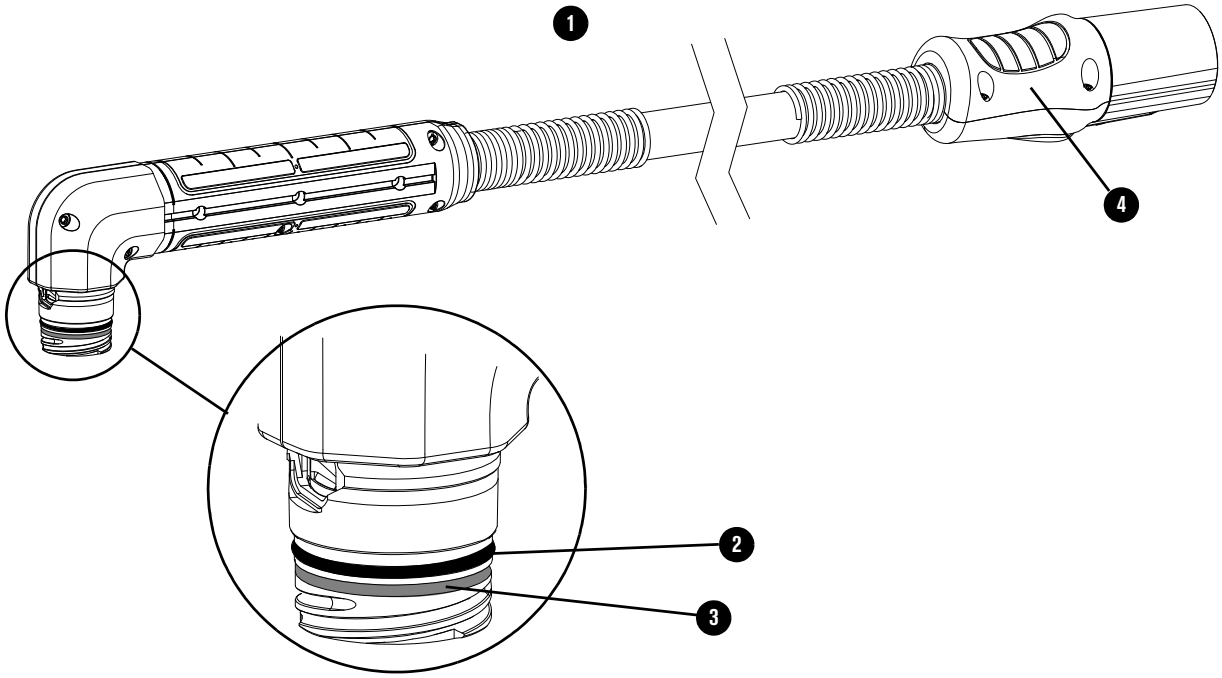
Les cartouches de coupe HyAccess sont compatibles avec les torches manuelles SmartSYNC. Lors de l'utilisation de ces cartouches sur une torche manuelle, maintenir une distance entre la torche et la pièce pendant le coupage.

Pièces de rechange pour torche robotisée à 180°



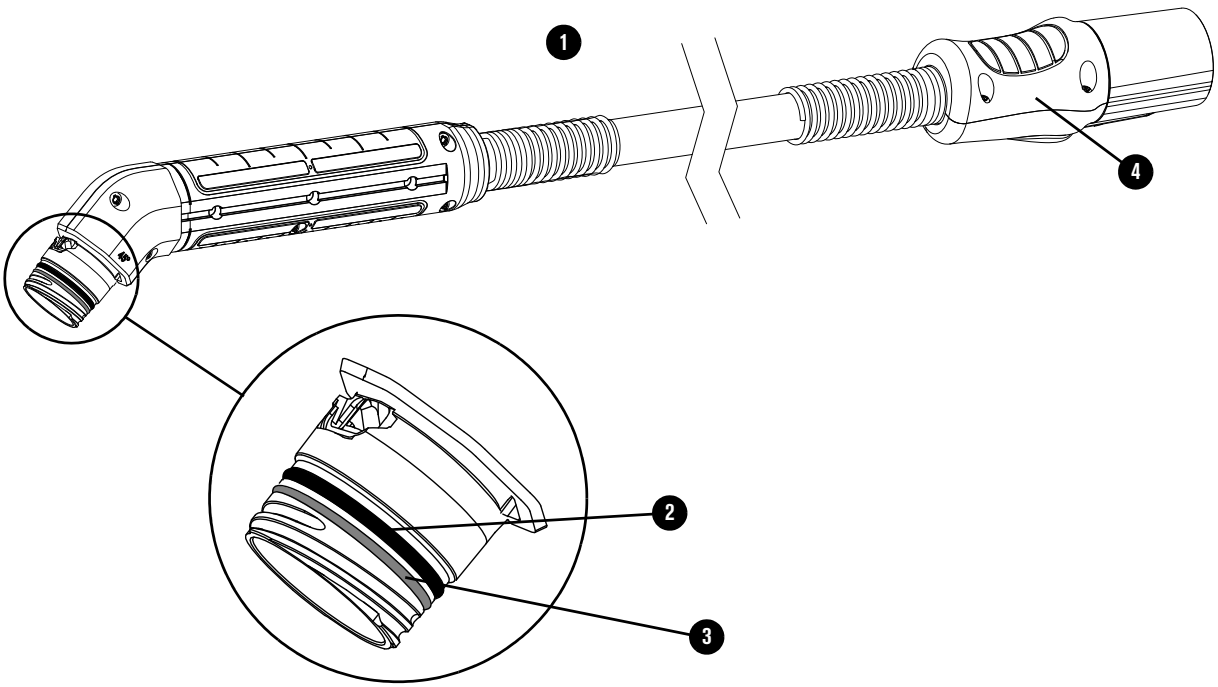
Article	Numéro de référence	Description
1	059733	Ensemble de torche avec faisceau de 4,6 m
1	059734	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059735	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
1	528146	Ensemble de torche avec faisceau de 23 m
2	428950	Nécessaire : Joints toriques, 5 par nécessaire (pour la tête de la torche)
3	528066	Nécessaire : Anneau de contact de torche, 2 par nécessaire (pour la tête de torche)
4	428863	Nécessaire : Coque à raccord rapide (coque avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Pièces de rechange pour torche robotisée à 90°



Article	Numéro de référence	Description
1	059731	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059732	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
1	059767	Ensemble de torche avec faisceau de 23 m
2	428950	Nécessaire : Joints toriques, 5 par nécessaire (pour la tête de la torche)
3	528066	Nécessaire : Anneau de contact de torche, 2 par nécessaire (pour la tête de torche)
4	428863	Nécessaire : Coque à raccord rapide (coque avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Pièces de rechange pour torche robotisée à 45°



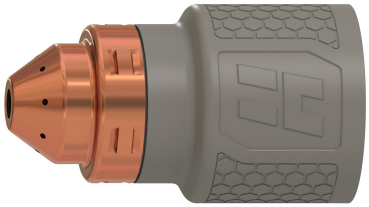
Article	Numéro de référence	Description
1	059729	Ensemble de torche avec faisceau de 7,6 m
1	059730	Ensemble de torche avec faisceau de 15 m
1	059766	Ensemble de torche avec faisceau de 23 m
2	428950	Nécessaire : Joints toriques, 5 par nécessaire (pour la tête de la torche)
3	528066	Nécessaire : Anneau de contact de torche, 2 par nécessaire (pour la tête de torche)
4	428863	Nécessaire : Coque à raccord rapide (coque avec bouton – faisceau de torche et connecteur non compris)

Cartouches pour torche robotisée

Les cartouches de coupe mécanique sont grises.

Coupe standard

Numéro de référence	Description
428936	Cartouche de 105 A
428934	Cartouche de 85 A
428930	Cartouche de 65 A
428925	Cartouche de 45 A



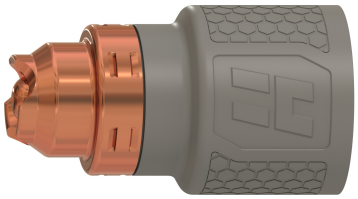
Bague de contact ohmique

Numéro de référence	Description
428895	Bague de contact ohmique (420580) pour cartouches de torches machines, 3 par nécessaire



Coupe FineCut

Numéro de référence	Description
428926	Cartouche de 30 A à 45 A



* Vous pouvez utiliser une cartouche FineCut avec un système Powermax45 SYNC pour marquer l'acier doux, l'aluminium et l'acier inoxydable. Se reporter au *Powermax45/65/85/105 SYNC Mechanized Cutting Guide (Guide de la coupe mécanique Powermax45/65/85/105 SYNC)* (810480).

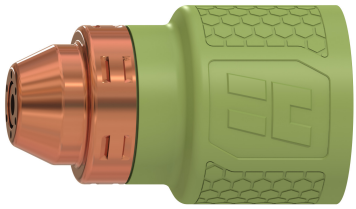
Ces cartouches de coupe mécanique sont compatibles avec les torches manuelles SmartSYNC. Lors de l'utilisation de ces cartouches sur une torche manuelle, maintenir une distance entre la torche et la pièce pendant le coupage.

Gougeage

Les cartouches de gougeage sont vertes. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

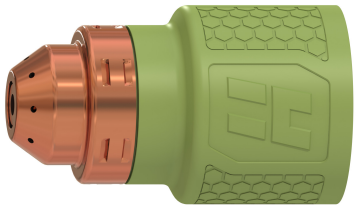
Gougeage à contrôle maximal (Powermax65/85/105 SYNC uniquement)

Numéro de référence	Description
428939	Cartouche pour 105 A
428933	Cartouche de 45 A à 85 A



Gougeage à élimination maximale

Numéro de référence	Description
428938	Cartouche pour 105 A
428932	Cartouche de 45 A à 85 A



Cartouches spécialisées (Powermax65/85/105 SYNC uniquement)

Les cartouches spécialisées sont noires.

Coupe FlushCut

Les cartouches de coupe FlushCut sont noires. Elles peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

Numéro de référence	Description
428954	Cartouche de 105 A
428953	Cartouche de 85 A
428952	Cartouche de 65 A



Gougeage HyAccess

Les cartouches de gougeage HyAccess peuvent être utilisées sur les torches manuelles et les torches machines.

Numéro de référence	Description
428987	Cartouche de 65 A



Coupe à la traîne HyAccess

Numéro de référence	Description
528079	Cartouche de 65 A



Les cartouches de coupe HyAccess sont compatibles avec les torches manuelles SmartSYNC. Lors de l'utilisation de ces cartouches sur une torche manuelle, maintenir une distance entre la torche et la pièce pendant le coupage.

Accessoires

Numéro de référence	Description
128647	Kit : Kit de filtre à air Eliminizer (pour enlever l'humidité)
011092	Cartouche filtrante de rechange pour filtre à air Eliminizer
228570	Kit : Filtre à air Eliminizer avec couvercle de protection en métal pour Powermax65/85 SYNC
228890	Kit : Filtre à air Eliminizer avec couvercle de protection en métal pour Powermax105 SYNC
228624	Kit : Filtre à air Eliminizer avec couvercle de protection en métal pour Powermax65/85 SYNC (couvercle uniquement)
101215	Kit : Filtre à air Eliminizer avec couvercle de protection en métal pour Powermax105 SYNC (couvercle uniquement)
428719	Kit : Ensemble de filtre à air coalescent pour retirer l'huile
428720	Kit : Cartouche filtrante de rechange du filtre à air coalescent pour retirer l'huile
428718	Kit : Support de fixation du filtre à air Eliminizer ou du filtre à air coalescent pour retirer l'huile
127219	Housse de protection contre la poussière pour Powermax45 SYNC
127301	Housse de protection contre la poussière pour Powermax65/85 SYNC
127360	Housse de protection contre la poussière pour Powermax105 SYNC
229370	Kit : Ensemble de roues pour Powermax65/85 SYNC
229467	Kit : Ensemble de roues pour Powermax105 SYNC
127169	Gants de coupe en cuir
127103	Protection faciale, lentille teinte 8
428347	Protecteur thermique de torche pour le gougeage
024877	Housse de protection en cuir pour faisceau de torche, noire avec logo Hypertherm, 7,6 m
017065	Guide de coupage plasma de base (circulaire), diamètre maximum de 71 cm
027669	Guide de coupage plasma de luxe (circulaire), diamètre maximum de 51 cm
017066	Guide de coupe pour le chanfrein
017041	Guide de coupe d'angle, magnétique
017042	Règle aimantée
027055	Lubrifiant à base de silicone, 7 g (pour les joints toriques sur le corps de la torche et la cuve du filtre à air)
429054	Ensemble d'apprentissage pour torche robotisée
528083	Nécessaire : Lecteur de cartouche
128277	Nécessaire : Ensemble connecteur de torche machine, 1 3/8 po
228806	Nécessaire : Ensemble connecteur de torche robotisée, 1 3/8 po
127217	Sangle d'épaule (attaches non comprises) pour le Powermax45 SYNC
104821	Replacement clips for shoulder strap for Powermax45 SYNC*

* Les attaches de sangle d'épaule sont fournies avec le système et avec le kit de remplacement de la poignée de la source de courant plasma (se reporter à la page 12). Elles ne sont pas livrées avec la sangle d'épaule.

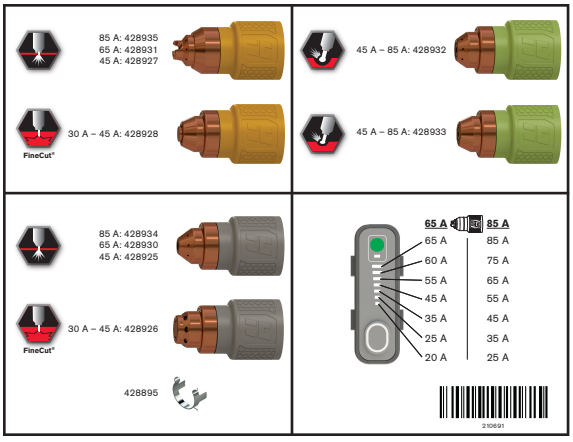
Étiquettes Powermax45/65/85/105 SYNC

Numéro de référence	Description
528128	Kit : Étiquettes Powermax45 SYNC pour modèles monophasés
528129	Kit : Étiquettes Powermax45 SYNC pour modèles triphasés
528018	Kit : Étiquettes Powermax65 SYNC, CSA
528020	Kit : Étiquettes Powermax85 SYNC, CSA
528022	Kit : Étiquettes Powermax105 SYNC, CSA
528019	Kit : Étiquettes Powermax65 SYNC, CE/CCC
528021	Kit : Étiquettes Powermax85 SYNC, CE/CCC
528023	Kit : Étiquettes Powermax105 SYNC, CE/CCC

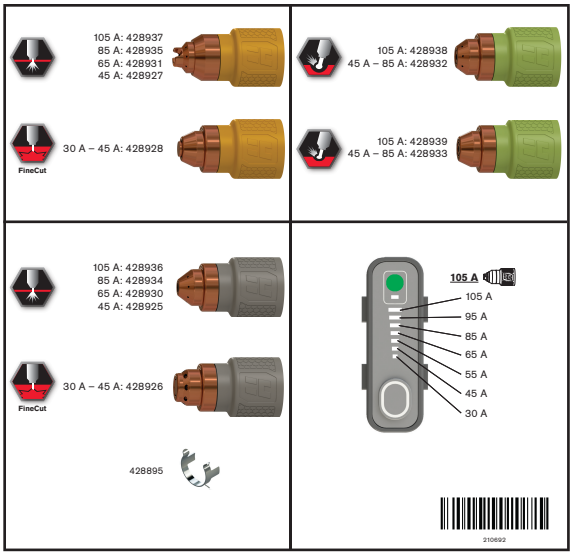
Le kit d'étiquettes comprend :

- Étiquette d'avertissement
- Autocollants d'interface pour les panneaux avant et arrière
- Autocollants des produits
- Étiquette pour cartouche (Powermax65/85/105 uniquement)
- Étiquettes de codes de défaillance (Powermax45 SYNC uniquement)

Étiquettes pour cartouche (Powermax65/85/105 SYNC)



Powermax65/85 SYNC

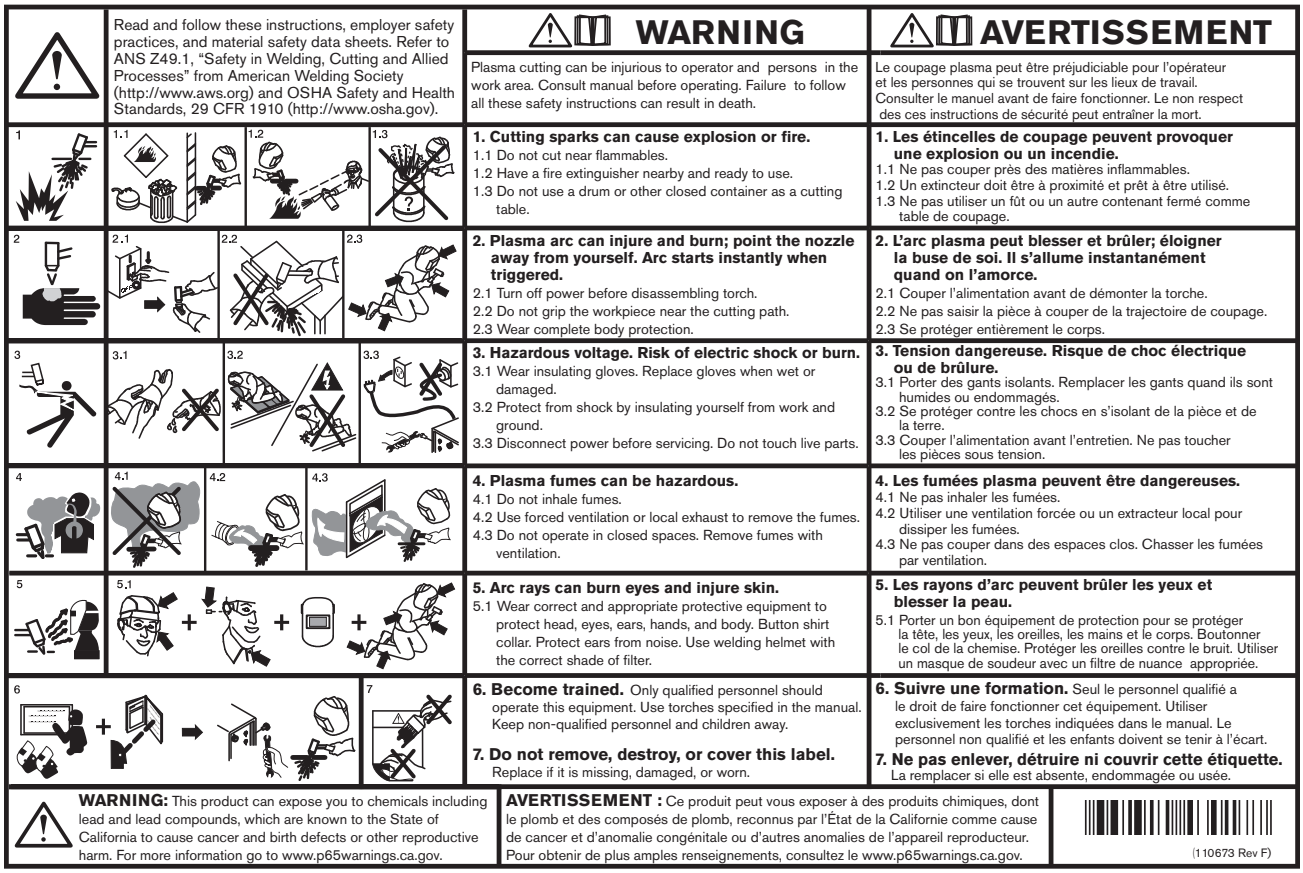


Powermax105 SYNC

Les images sont à jour à la date de publication de ce document. Des révisions ultérieures sont possibles.

Étiquette d'avertissement CSA

Cette étiquette d'avertissement est apposée sur certaines sources de courant plasma. Il est important que l'opérateur et que le technicien d'entretien comprennent la signification des symboles de sécurité.



Descriptions des icônes d'avertissement

Cette étiquette d'avertissement est apposée sur certaines sources de courant plasma. Il est important que l'opérateur et le technicien d'entretien comprennent la signification des symboles de sécurité. Les descriptions à droite sont numérotées de façon à correspondre aux symboles sur l'étiquette.



1. Les étincelles de coupe peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

1.1 Ne pas couper près des matières inflammables.

1.2 Un extincteur doit se trouver sur les lieux et être prêt à être utilisé.

1.3 Ne pas utiliser un fût ou un autre contenant fermé comme table de coupe.

2. L'arc plasma peut blesser et brûler; ne jamais pointer la buse vers soi. L'arc s'amorce instantanément quand on appuie sur la gâchette.

2.1 Couper l'alimentation électrique avant de démonter la torche.

2.2 Ne pas saisir la pièce à couper près de la trajectoire de coupage.

2.3 Se protéger entièrement le corps.

3. Tension dangereuse. Risque de choc électrique ou de brûlure.

3.1 Porter des gants isolants. Remplacer les gants s'ils sont humides ou endommagés.

3.2 Se protéger contre les chocs en s'isolant de la pièce et de la terre.

3.3 Avant de procéder à tout entretien, couper l'alimentation. Ne pas toucher les pièces sous tension.

4. Les vapeurs du plasma peuvent être dangereuses.

4.1 Ne pas inhaler les vapeurs.

4.2 Utiliser une ventilation forcée ou par extraction locale pour éliminer les émanations.

4.3 Ne pas utiliser dans des espaces clos. Éliminer les vapeurs avec la ventilation.

5. Les rayons d'arc peuvent brûler les yeux et blesser la peau.

5.1 Porter l'équipement de protection approuvé adéquat pour se protéger la tête, les yeux, les oreilles, les mains et le corps. Boutonner le col de la chemise. Protéger les oreilles contre le bruit. Utiliser un masque de soudage avec le filtre ayant le bon indice de protection.

6. Suivre une formation. Seul le personnel qualifié doit faire fonctionner cet équipement. Utiliser les torches spécifiées dans le manuel. Tenir le personnel non qualifié et les enfants à l'écart.

7. Ne pas enlever, détruire ou couvrir cette étiquette. La remplacer si elle est manquante, endommagée ou usée.